



# TECNOPLASTIC

our passion...

your satisfaction!



since 1994

float switches

press controls

filters

2 0 1 5  
catalogue

published on September 2014



# TECNOPLASTIC

# index



NOTE IMPORTANTI NELLA SCELTA DEI GALLEGGIANTI  
IMPORTANT NOTES FOR THE CHOICE OF FLOATING SWITCHES  
NOTAS IMPORTANTES PARA LA ELECCIÓN DE LOS FLOTADORES  
REMARQUES IMPORTANTES POUR LE CHOIX DES FLOTTEURS  
ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПО ВЫБОРУ ПОПЛАВКОВ

- pag.6



ambienti stretti - narrow spaces - espacios reducidos - espaces réduits - малые пространства

- MOUSE pag.8



potabile - drinkable - potable - potable - питьевой воде

- MOUSE-ACS pag.12



ambienti chimici - chemical ambients - ambientes químicos - ambiances chimiques - химический среды

- MOUSE-FEP pag.13



abrasione - abrasion - abrasión - abrasion - высокой износостойкостью

- MOUSE-PUR pag.14



Accessori - Accessories - Accesorios - Accessoires - Комплектующие

- pag.15



acque reflue - waste water - aguas efluentes - eaux usées - сточные воды

- TAURUS pag.16



potabile - drinkable - potable - potable - питьевой воде

- TAURUS-ACS pag.20



alte temperature - high temperatures - altas temperaturas - températures élevées - высоких температур

- TAURUS-SiHF pag.21



ambienti chimici - chemical ambients - ambientes químicos - ambiances chimiques - химический среды

- TAURUS-FEP pag.22



abrasione - abrasion - abrasión - abrasion - высокой износостойкостью

- TAURUS-PUR pag.23



ambienti esplosivi - explosive ambients - ambientes explosivos - atmosphères explosives - взрывоопасные среды

- TAURUS-EX pag.24



ambienti esplosivi - explosive ambients - ambientes explosivos - atmosphères explosives - взрывоопасные среды

- TAURUS-EX-PETRO pag.25



acque reflue - waste water - aguas efluentes - eaux usées - сточные воды

- FLOTEC pag.26



ambienti chimici - chemical ambients - ambientes químicos - ambiances chimiques - химический среды

- FLOTEC-FEP pag.27



industriali - industrials - industrielas - industiales - промышленные

- **SUPERTEC pag.28**



potabile - drinkable - potable - potable - питьевой воде

- **SUPERTEC-ACS pag.29**



ambienti esplosivi - explosive ambients - ambientes explosivos - atmosphères explosives  
- взрывоопасные среды

- **SUPERTEC-EX pag.30**



applicazioni generali - general applications - aplicaciones generales - applications générales  
- общего назначения

- **FOX pag.31**



potabile - drinkable - potable - potable - питьевой воде

- **FOX-ACS pag.32**



applicazioni generali - general applications - aplicaciones generales - applications générales  
- общего назначения

- **FOX G06 pag.33**



alte temperature - high temperatures - altas temperaturas - températures élevées -  
высоких температур

- **FOX G06-BN4 pag.34**



economici - economics - económicos - économiques - экономичные

- **OLYMPIC pag.35**



Accessori - Accessories - Accesorios - Accessoires - Комплектующие

- **pag.36**

regolatori elettronici - electronic switches - reguladores electrónicos - régulateurs électroniques - электронные регуляторы

- HYDROSTAB pag.39
- HYDROGUARD pag.41

filtri - filters - фильтры

- SINGLE 10" - 5" pag. 42
- DOUBLE 10" Pag.43

cartucce - cartridges - патроны

- particelle solide - solid particles - partículas sólidas - particules solides - твердые частицы pag.44
- anticalcare e cattivi odori - limeston and bad small
- anticalcáreo y malos olores - anticalcaire et mauvaises odeurs
- против известкового налета и неприятных запахов

Accessori - Accessories - Accesorios - Accessoires - Комплектующие

- pag.46



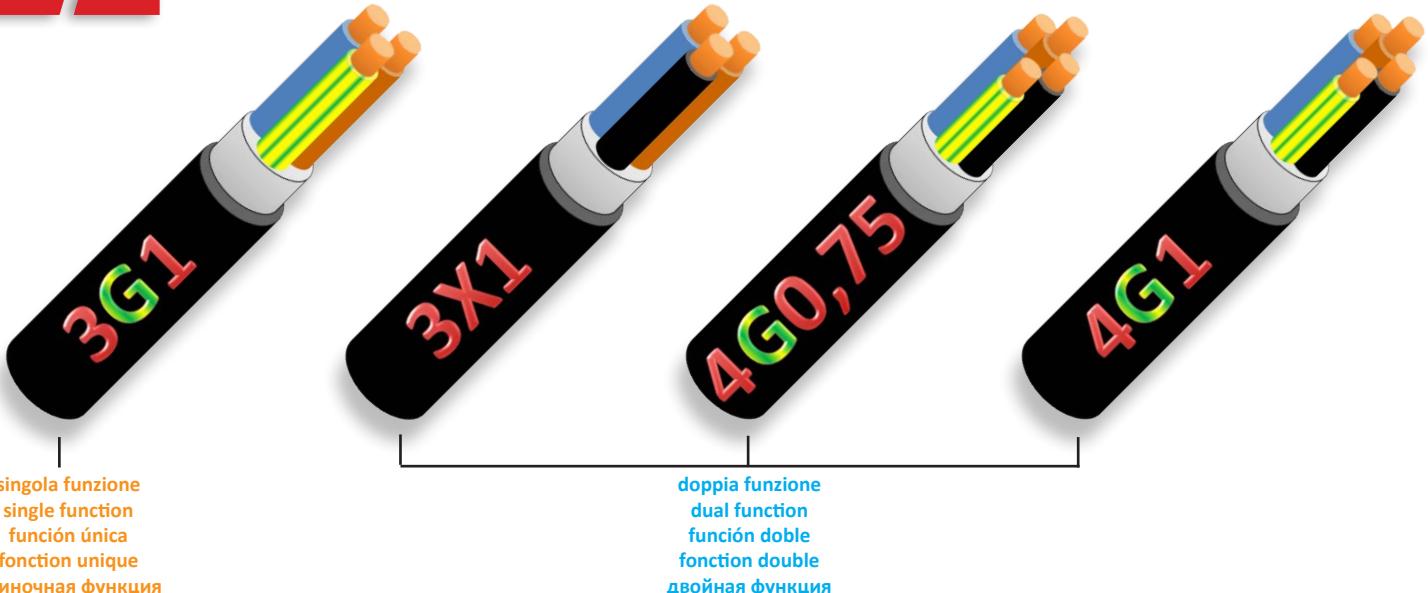
- Certificati - Certificates - Certificados - Certificats - Сертификаты

- pag.47





# TECNOPLASTIC



**Tecnoplastic S.r.l.** crede fermamente che il galleggiante è il cuore di ogni pompa sommersa.

Per questo motivo i nostri galleggianti, scelti da aziende leader nel settore della produzione di pompe sommergibili, sono ottenuti seguendo un processo produttivo di altissima qualità:

- non contengono mercurio;
- ogni pezzo viene testato elettricamente prima dell'iscatolamento per garantire assoluta affidabilità;
- durante tutto il processo produttivo vengono effettuati dei test in acqua sotto depressione per cercare eventuali infiltrazioni;
- i materiali utilizzati garantiscono una resistenza ad una temperatura max di 60° C anziché 50° C come invece avviene per la maggior parte dei prodotti della concorrenza;
- i galleggianti montano microinterruttori garantiti per 50.000 cicli;
- cavi di alta qualità;
- 100% made in Italy

#### NOTE IMPORTANTI NELLA SCELTA DEI GALLEGGIANTI:

Al momento dell'ordine si prega di specificare una delle seguenti tipologie di funzionamento:

- singola funzione: svuotamento (standard)
- singola funzione: riempimento
- doppia funzione: riempimento o svuotamento

la **singola funzione** è prevista solo per il cavo **3G1** ma può essere solo di svuotamento (standard, senza specifica) o riempimento e non può essere modificata una volta che il galleggiante è stato prodotto

- il tipo **3G1** significa 3 fili di sezione 1mm<sup>2</sup> dove **G** è il **Yellow/Green** utilizzato per la messa a terra

la **doppia funzione** è prevista solo per i cavi **3X1** e **4G0,75** e può essere di riempimento o svuotamento ma modificabile al momento del collegamento all'impianto

- il tipo **3X1** significa 3 fili di sezione 1mm<sup>2</sup> In questo caso il cavo è privo di messa a terra
- il tipo **4G0,75** e **4G1** significa 4 fili di sezione 0,75mm<sup>2</sup> dove **G** è il **Yellow/Green** utilizzato per la messa a terra



**Tecnoplastic S.r.l.** firmly believes that the float switch is the heart of every submersible pump.

For this reason our floating switches, chosen by companies leader in submersible pumps production sector, are obtained following a best quality production process:

- mercury free
- single low voltage test before the packaging to assure you an absolute reliability;
- during the whole production process are carried out tests in water under vacuum to search for any infiltrations;
- the material we use support a max temperature of 60 °C instead of 50°C as the majority of the competitors;
- top quality micro switches certified to be used 50.000 times;
- top quality cables;
- 100% made in Italy

#### IMPORTANT NOTES FOR THE CHOICE OF FLOATING SWITCHES:

When ordering please specify one of the following types of operation:

- **single function:** emptying (standard)
- **single function:** filling
- **dual function:** emptying/filling

the **single function** is only provided for the cable **3G1** but can only be for emptying (standard, non-specific) or filling, and can not be changed once the float has been produced

- the type **3G1** means 3 wires of 1mm<sup>2</sup> where **G** is the **Yellow/Green** used for grounding

the **dual function** is only provided for **3X1** and **4G0,75** cables and may be filling or emptying but changed when connecting to a system

- the type **3X1** means 3 wires of 1mm<sup>2</sup> In this case the cable is devoid of ground
- the type **4G0,75** and **4G1** means 4 wires of 0.75 mm<sup>2</sup>, where **G** is the **Yellow/Green** used for grounding



**Tecnoplastic S.r.l.** cree firmemente que el flotador es el corazón de cada bomba sumergida. Por esta razón nuestros interruptores de flotador, elegidos por empresas líderes en el sector de la producción de bombas sumergibles, se obtienen mediante un proceso productivo de muy alta calidad:

- no contienen mercurio;
- antes de instalarlos, nuestros operadores testean eléctricamente cada flotador para garantizar su absoluta fiabilidad;
- durante todo el proceso productivo se realizan pruebas en agua en vacío para detectar eventuales filtraciones;
- los materiales utilizados permiten una resistencia hasta los 60º C de temperatura en lugar de 50º C como sucede con la mayoría de los productos de la competencia;
- los flotadores llevan microinterruptores fabricados en Italia, garantizados por más de 50.000 ciclos;
- cables de alta calidad;
- 100% made in Italy

#### NOTAS IMPORTANTES PARA LA ELECCIÓN DE LOS FLOTADORES

Al momento de realizar el pedido, se ruega especificar una de las siguientes tipologías de funcionamiento:

- **función única:** vaciado (estándar)
- **función única:** llenado
- **función doble:** llenado o vaciado

la **función única** está prevista sólo para el cable **3G1**, pero sólo puede ser de vaciado (estándar, sin especificación) o llenado, y no se puede modificar una vez que el flotador haya sido fabricado

el tipo **3G1** significa 3 cables de sección 1mm<sup>2</sup>, donde **G** es el **Amarillo/Verde** utilizado para la puesta a tierra

la **función doble** está prevista sólo para los cables **3X1** y **4G0,75** y puede ser de llenado o de vaciado, pero se puede modificar en el momento de la conexión con la instalación

- el tipo **3X1** significa 3 cables de sección 1mm<sup>2</sup>. En este caso el cable no tiene puesta a tierra
- el tipo **4G0,75** y **4G1** significa 4 cables de sección 0,75mm<sup>2</sup>, donde **G** es el **Amarillo/Verde** e utilizado para la puesta a tierra



**Tecnoplastic S.r.l.** croit fermement que le fonctionnement des pompes immergées dépend de la bonne qualité du flotteur. C'est pour cette raison que nos flotteurs, choisis par des entreprises leader dans le secteur de la production de pompes immergées, sont issus d'un cycle de fabrication de haute qualité:

- ils ne contiennent pas de mercure;
- chaque flotteur est testé électriquement avant emballage pour garantir sa fiabilité absolue;
- pendant tout le processus de production, des tests dans l'eau sous dépression sont effectués pour rechercher d'éventuelles infiltrations;
- les matériaux de fabrication garantissent la résistance à une température de 60° C au lieu de 50° C comme la plupart des flotteurs concurrents;
- les micro interrupteurs montés sur les flotteurs sont garantis 50.000 cycles;
- câbles de haute qualité;
- 100% made in Italy

#### REMARMES IMPORTANTES POUR LE CHOIX DES FLOTTEURS

Au moment de la commande nous vous prions de spécifier l'un des types de fonctionnement suivants :

- **fonction unique :** vidange (standard)
- **fonction unique :** remplissage
- **fonction double :** vidange ou remplissage

la **fonction unique** n'est prévue que pour le câble **3G1**, mais elle peut être seulement de vidange (standard, sans spécification) ou de remplissage, et elle ne peut pas être modifiée une fois que le flotteur a été produit

• le câble **3G1** signifie 3 fils avec section 1mm<sup>2</sup>, où **G** est le **Jaune/Vert** utilisé pour la mise à la terre

la **fonction double** n'est prévue que pour les câbles **3x1** et **4G0,75**. Elle peut être de vidange ou de remplissage et elle peut être modifiée au moment de l'installation

- le câble **3x1** signifie 3 fils avec section 1mm<sup>2</sup> . Dans ce cas le câble n'a pas de prise de terre
- le câble **4G0,75** et **4G1** signifie 4 fils avec section 0,75mm<sup>2</sup>, où **G** est le **Jaune/Vert** utilisé pour la mise à la terre



**Tecnoplastic S.r.l.** убеждена, что поплавок является центральным элементом любого погружного насоса.

Поэтому поплавки нашего производства, которым отдают предпочтение компании-лидеры в области погружных насосов, изготавливаются по производственному процессу высшего качества:

- они не содержат ртути;
- перед упаковкой каждого изделие проходит электрические испытания для обеспечения абсолютной надежности;
- входе всего производственного процесса выполняются испытания в воде с пониженным давлением на предмет возможных просачиваний;
- используемые материалы обеспечивают стойкость к температуре макс. 60° вместо 50° C, которую выдерживает большая часть изделий наших конкурентов;
- в поплавках установлены микровыключатели, гарантирующие 50.000 циклов;
- высококачественные кабели;
- 100% итальянского производства

#### ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПО ВЫБОРУ ПОПЛАВКОВ:

При заказе просим указать один из следующих типов функционирования:

- **одиночная функция:** опорожнение (стандарт)
- **одиночная функция:** наполнение
- **двойная функция:** наполнение и опорожнение

**одиночная функция** предусматривается только для кабеля **3G1**, но может быть только опорожнения (стандартная, без ТУ) или наполнения и не может меняться после изготовления поплавка

• тип **3G1** означает 3 провода сечением 1 mm<sup>2</sup>, где **G** - **желто-зеленый**, используемый для заземления

**двойная функция** предусматривается только для кабелей **3X1** и **4G0,75** и может быть наполнения или опорожнения, но может изменяться при подключении к установке

- тип **3X1** означает 3 провода сечением 1 mm<sup>2</sup>. В этом случае кабель не имеет заземления
- тип **4G0,75** и **4G1** означает 4 провода сечением 0,75 mm<sup>2</sup>, где **G** - **желто-зеленый**, используемый для заземления

# MOUSE



100% made in Italy

Interruttore Automatico / Manuale

Automatic / Manual Switch

Interruptor Automático / Manual

Interrupteur Automatique / Manuel

Автоматический / Ручной



## Patented



TECNOPLASTIC

# MOUSE



Regolatore di livello verticale ottimale per applicazioni in ambienti stretti dove i normali galleggianti non avrebbero spazio per muoversi. Permette all'utilizzatore di regolare a proprio piacimento i livelli di minimo e massimo spostando i corpi galleggianti fissati all'albero. E' inoltre possibile scegliere alberi con lunghezze differenti.

Adatto per il controllo di livello in impianti di acque chiare, turbide, industriali e chimiche.

Il regolatore di livello Mouse richiede un controllo periodico dei componenti.

- Microinterruttore: 20(8)A 250V - **26(10)A 250V - 10(6)A 400V**
- Lunghezza variabile dell'albero\*
- Differenti accessori per connessioni disponibili\*
- Profondità massima: 15m
- **Brevettato**

\*pagina successiva



Vertical level regulator suitable for narrow spaces where regular floats don't have enough moving space. Allows, as the user prefers, to adjust levels of minimum and maximum moving the floats fixed to the shaft. It can also be possible to choose shafts with different lengths.

Suitable to control the water level in clean water, sewage water, industrial water systems and in systems with water with chemical substances.

Mouse requires periodical check-ups and of its parts.

- Microswitch: 20(8)A 250V - **26(10)A 250V - 10(6)A 400V**
- Shaft's variable length\*
- Different available connections\*
- Max depth: 15m - 49,2ft
- **Patented**

\*next page



Control de nivel vertical óptimo para aplicaciones en espacios reducidos, donde los flotadores normales no tendrían espacio para moverse. Permite al usuario ajustar según lo deseé los niveles del mínimo y el máximo, desplazando los cuerpos flotantes fijados al eje. También se pueden elegir ejes con diferentes longitudes.

Adecuado para el control de nivel en instalaciones de aguas blancas, turbias, industriales y químicas.

El regulador de nivel Mouse necesita un control periódico de sus componentes.

- Microinterruptor: 20(8)A 250V - **26(10)A 250V - 10(6)A 400V**
- Longitud variable de los mástiles\*
- Diferentes conexiones disponibles\*
- Profundidad máx: 15m
- **Patentado**

\*página siguiente



Régulateur de niveau vertical idéal pour applications en espaces réduits, où les flotteurs normaux n'auraient pas assez d'espace pour bouger. Il permet à l'utilisateur de régler à son gré les niveaux minimum et maximum en déplaçant les corps flottants fixés sur l'arbre. Il est de plus possible de choisir des arbres de différentes longueurs.

Produit adapté pour le contrôle de niveau en installations des eaux claires, usées, industrielles et avec substances chimiques.

Les pièces du régulateur de niveau Mouse doivent faire l'objet de vérifications périodiques.

- Micro interrupteur : 20(8)A 250V - **26(10)A 250V - 10(6)A 400V**
- Longueur variable de l'arbre\*
- Différents accessoires pour connexions disponibles\*
- Profondeur max : 15m
- **Breveté**

\*page suivante



Вертикальный регулятор уровня, оптимально подходящий для применения в малых пространствах, в которых обычные поплавки не могли бы перемещаться. Позволяет пользователю отрегулировать по собственному желанию минимальный и максимальный уровень, смешая поплавки, прикрепленные к валу. Помимо этого, можно выбрать валы с разной длиной.

Подходит для контроля уровня в установках со сточными незагрязненными водами, мутными водами, техническими и химически загрязненными водами.

Для регулятора уровня Mouse требуется периодическая проверка компонентов.

- Микровыключатель: 20(8)A 250V - **26(10)A 250V - 10(6)A 400V**
- Регулируемая длина оси\*
- Различные комплектующие для соединений\*
- Макс. глубина: 15 м
- **Запатентовано**

\*следующая страница



MOUSE



PET - 200mm:  
min. 60mm (2,60in) – max. 120mm (5,19in)

MOUSE 250



AISI 316 - 250mm:  
min. 60mm (2,60in) – max. 180mm (7,09in)

MOUSE 500



AISI 316 - 500mm:  
min. 60mm (2,60in) – max. 420mm (16,54in)

MOUSE 750



AISI 316 - 750mm:  
min. 60mm (2,60in) – max. 680mm (26,77in)

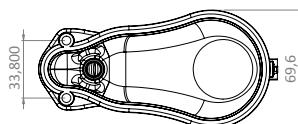
MOUSE 10000



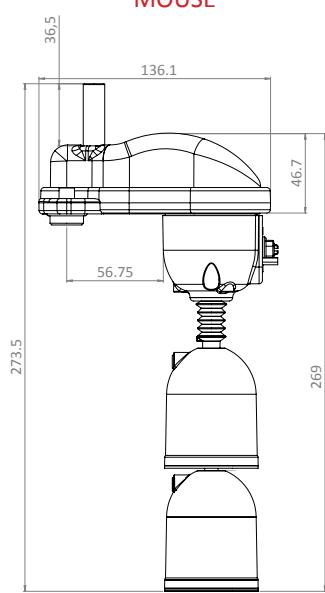
POLYESTER - 10m:  
min. 1m (3,28ft) – max. 10m (32,81ft)  
(only clean water)



100% made in Italy

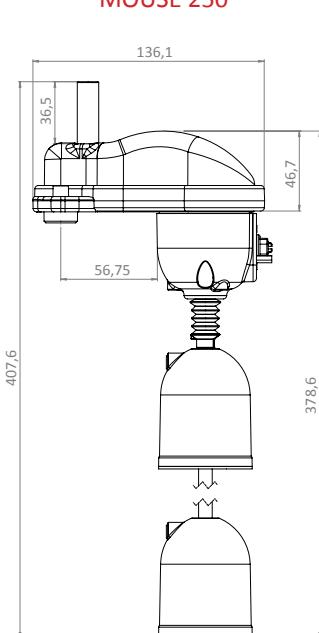


MOUSE

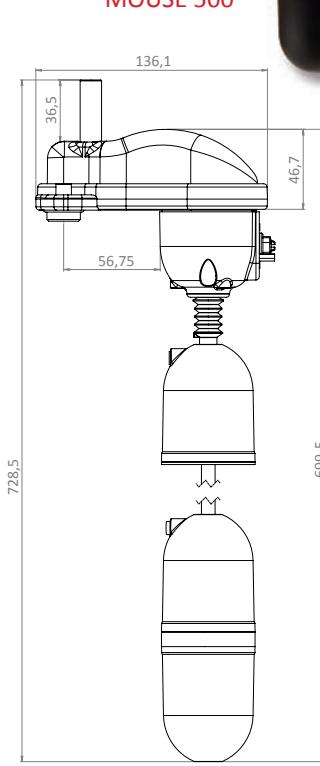


10

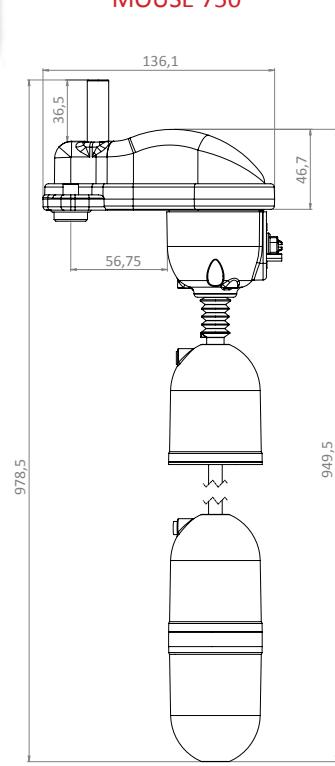
MOUSE 250



MOUSE 500



MOUSE 750



CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Cavo - Cable - Câble - Кабель

H07 RN-F 3G1 - Ø 8,8mm  
H05 RN-F 3X1 - Ø 7,5mm  
H07 RN8-F 3G1 - Ø 8,8mm  
H07 RN-F 3G1 oil resistant - Ø 8,8mm

Corpo - Casing - Cuerpo - Corps - Корпус

Polipropilene - Polypropylene  
Polipropileno - Polypropylène  
Полипропилен

Passacavo - Grommet  
Pasacable - Passe-câble  
Кабельный сальник

EPDM

Soffietto - Accordion  
Fuelle - Soufflet Accordéon  
Сильфон

EPDM

Alimentazione - Power Supply  
Alimentación - Alimentation électrique  
Электропитание

20(8)A 250V - 26(10)A 250V  
10(6)A 400V

Profondità max - Max depth  
Máx. profundidad - Profondeur max  
Макс. глубина

15 m - 49 ft

Temperatura - Temperature  
Temperatura - Température  
Температура

max.+60°C (+140°F)

Grado di protezione - Protection Grade  
Grado de protección - Degré de protection  
Класс защиты

IP 68

Classe - Class - Clase - Classe - класс

I

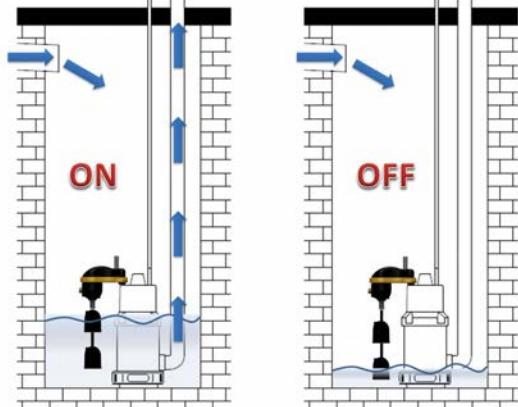
OMOLOGAZIONI  
CERTIFICATION  
CERTIFICACIONES  
HOMOLOGATIONS  
СЕРТИФИКАЦИЯ

CE - TÜV

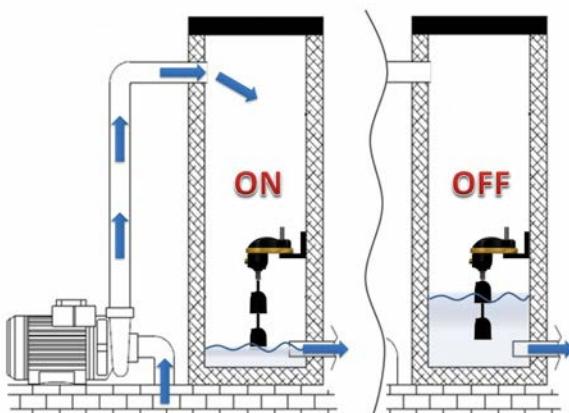
Cavo - Cable - Câble - Кабель

H07 RN-F - H05 RN-F  
H07 RN8-F  
H07 RN-F oil resistant

Svuotamento - Emptying - Vaciado - Vidange - Опорожнение



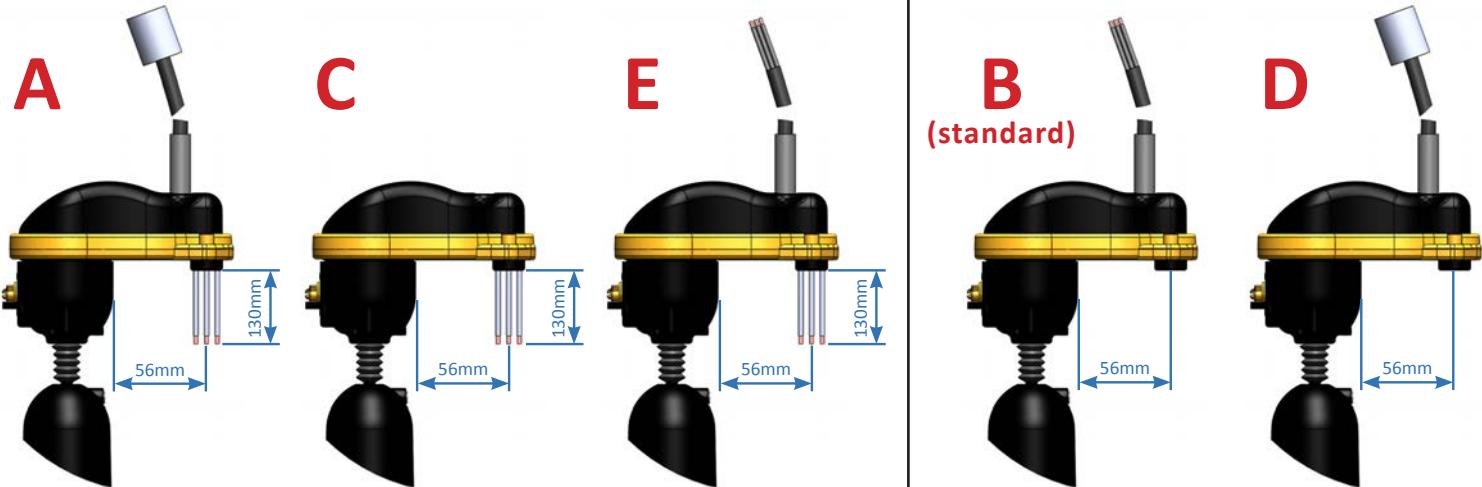
Riempimento - Filling - Llenado - Remplissage - Наполнение



SPINA INTERMEDIA SCHUKO  
SCHUKO PIGGY BACK PLUG  
ENCHUFE SCHUKO INTERMEDIO  
FICHE INTERMÉDIAIRE SCHUKO  
ПРОМЕЖУТОЧНАЯ РОЗЕТКА SCHUKO



FISSATO ALLA POMPA  
ATTACHED TO THE PUMP  
FIJADO A LA BOMBA  
FIXÉ À LA POMPE  
ПРИКРЕПЛЕН К НАСОСУ



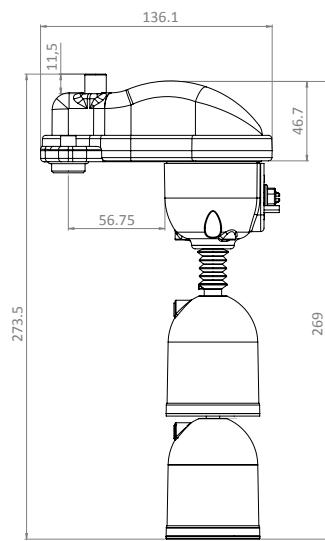
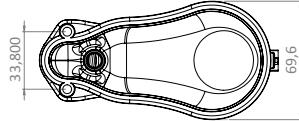
# MOUSE - ACS



0425



100% made in Italy



**CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS**  
**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**  
**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Cavo - Cable - Câble - Кабель

ACS 3X1 - Ø 8,8mm (2 functions)

Corpo - Casing - Cuerpo - Corps - Корпус

Polipropilene - Polypropylene  
Polipropileno - Polypropylène  
ПолипропиленPassacavo - Grommet  
Pasacable - Passe-câble  
Кабельный сальник

Megol

Soffietto - Accordion  
Fuelle - Soufflet Accordéon  
Сильфон

EPDM

Alimentazione - Power Supply  
Alimentación - Alimentation électrique  
Электропитание

20(8)A 250V

Profondità max - Max depth  
Máx. profundidad - Profondeur max  
Макс. глубина

15 m - 49 ft

Temperatura - Temperature  
Temperatura - Température  
Температура

max.+60°C (+140°F)

Grado di protezione - Protection Grade  
Grado de protección - Degré de protection  
Класс защиты

IP 68

Classe - Class - Clase - Classe - класс

I



Regolatore di livello verticale ottimale per applicazioni in ambienti stretti dove i normali galleggianti non avrebbero spazio per muoversi. Interamente realizzato con materiali atossici idonei per **usi alimentari** e destinati all'utilizzo permanente in **acqua potabile**, ovvero: acquedotti - fontane di acqua potabile - bevande e prodotti alimentari - acquari - vivai ittici - piscine.

- **Brevettato**



Vertical level regulator suitable for narrow spaces where regular floats couldn't move. Totally manufactured with no-toxic material dedicated to **alimentary uses** and designed for wiring and connection of all appliances and equipments that are intended to permanent **drinkable water** immersion: water main - drinkable water fountains - drinks and foodstuffs - aquarium - fishponds - swimming pool.

- **Patented**



Control de nivel vertical óptimo para aplicaciones en espacios reducidos, donde los flotadores normales no tendrían espacio para moverse. Realizado enteramente con materiales no tóxicos adecuados para **uso alimentario** y para uso permanente en el **agua potable**, a saber: acueductos - fuentes de agua potable - bebidas y alimentos - acuarios - piscifactorías - piscinas.

- **Patentado**



Régulateur de niveau vertical idéal pour applications en espaces réduits, où les flotteurs normaux n'auraient pas assez d'espace pour bouger. Entièrement réalisé avec des matières non toxiques, adaptées à un **usage alimentaire** et destinées à l'utilisation permanente dans l'**eau potable**, à savoir : aqueducs - fontaines d'eau potable - boissons et produits alimentaires - aquariums - vivariums poissons - piscines.

- **Breveté**



Вертикальный регулятор уровня, оптимально подходящий для применения в малых пространствах, в которых обычные поплавки не могли бы перемещаться. Выполнен целиком из нетоксичных материалов, подходящих для использования в **пищевой промышленности** и предназначенных для постоянного использования в **питьевой воде**, а именно: водопроводы - фонтаны с питьевой водой - пищевые напитки и продукты - аквариумы - рыбопитомники - бассейны.

- **Запатентовано**

**OMOLOGAZIONI**  
**CERTIFICATION**  
**CERTIFICACIONES**  
**HOMOLOGATIONS**  
**СЕРТИФИКАЦИЯ**

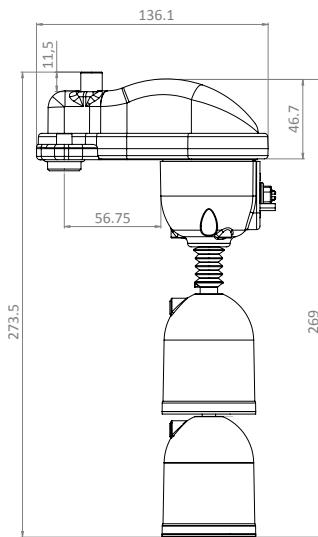
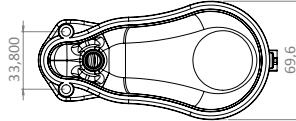
Cavo - Cable - Câble - Кабель

CE

ACS + AD8 approved



100% made in Italy



**CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS**  
**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**  
**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Cavo - Cable - Cable - Câble - Кабель

FEP - FFR105OPR5F 4G0.75  
- Ø 8,8mm (2 functions)

Corpo - Casing - Cuerpo - Corps - Корпус

Polipropilene - Polypropylene  
Polipropileno - Polypropylène  
ПолипропиленPassacavo - Grommet  
Pasacable - Passe-câble  
Кабельный сальник

Viton

Soffietto - Accordion  
Fuelle - Soufflet Accordéon  
Сильфон

Viton

Alimentazione - Power Supply  
Alimentación - Alimentation électrique  
Электропитание

20(8)A 250V

Profondità max - Max depth  
Máx. profundidad - Profondeur max  
Макс. глубина

15 m - 49 ft

Temperatura - Temperature  
Temperatura - Température  
Температура

max.+80°C (+176°F)

Grado di protezione - Protection Grade  
Grado de protección - Degré de protection  
Класс защиты

IP 68

Classe - Class - Clase - Classe - класс

I



Regolatore di livello verticale ottimale per applicazioni in ambienti stretti dove i normali galleggianti non avrebbero spazio per muoversi. Adatto per immersione in idrocarburi - impianti medici e scientifici - impianti di purificazione - impianti d'aria condizionata.

- **Brevettato**



Vertical level regulator suitable for narrow spaces where regular floats couldn't move. Suitable for immersion in: hydrocarbons - medical and scientific plants - purification plants - air conditioning equipment.

- **Patented**



Control de nivel vertical óptimo para aplicaciones en espacios reducidos, donde los flotadores normales no tendrían espacio para moverse. Adecuado para inmersión en: hidrocarburos - instalaciones médicas y científicas - instalaciones de purificación - equipo de aire acondicionado.

- **Patentado**



Régulateur de niveau vertical idéal pour applications en espaces réduits, où les flotteurs normaux n'auraient pas assez d'espace pour bouger. Adapté pour l'immersion dans : hydrocarbures - installations médicales et scientifiques - installations de purification - installations de climatisation.

- **Breveté**



Вертикальный регулятор уровня, оптимально подходящий для применения в малых пространствах, в которых обычные поплавки не могли бы перемещаться. Подходит для погружения в: углеводороды - медицинские и научные установки - очистные сооружения - системы кондиционирования воздуха.

- **Запатентовано**

**OMOLOGAZIONI**  
**CERTIFICATION**  
**CERTIFICACIONES**  
**HOMOLOGATIONS**  
**СЕРТИФИКАЦИЯ**

Cavo - Cable - Cable - Câble - Кабель

FEP - FFR105OPR5F

CE



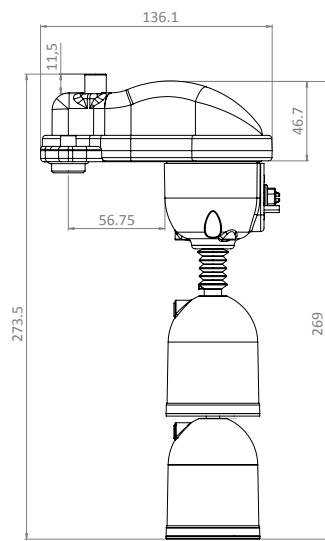
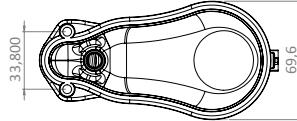
## MOUSE - PUR



0425



100% made in Italy



**CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS**  
**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**  
**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Cavo - Cable - Câble - Кабель

PUR - 3G0.75  
- Ø 7mm (1 function)

Corpo - Casing - Cuerpo - Corps - Корпус

Polipropilene - Polypropylene  
Polipropileno - Polypropylène  
ПолипропиленPassacavo - Grommet  
Pasacable - Passe-câble  
Кабельный сальник

Forprene

Soffietto - Accordion  
Fuelle - Soufflet Accordéon  
Сильфон

Viton

Alimentazione - Power Supply  
Alimentación - Alimentation électrique  
Электропитание

20(8)A 250V

Profondità max - Max depth  
Máx. profundidad - Profondeur max  
Макс. глубина

15 m - 49 ft

Temperatura - Temperature  
Temperatura - Température  
Температура

max.+80°C (+176°F)

Grado di protezione - Protection Grade  
Grado de protección - Degré de protection  
Класс защиты

IP 68

Classe - Class - Clase - Classe - класс

I



Regolatore di livello verticale ottimale per applicazioni in ambienti stretti dove i normali galleggianti non avrebbero spazio per muoversi. Altamente resistente all'abrasione e allo strappo e adatto all'immersione in fluidi da taglio e refrigeranti. Ideale per l'uso in: macchinari industriali - impianti d'installazione.

- Brevettato



Vertical level regulator suitable for narrow spaces where regular floats couldn't move. Highly abrasion and tear resistant and suitable for immersion in cutting fluids and coolant. Ideal for use on: industrial machinery - installation plants.

- Patented



Control de nivel vertical óptimo para aplicaciones en espacios reducidos, donde los flotadores normales no tendrían espacio para moverse. Altamente resistente a la abrasión y al desgarro y adecuado para inmersión en fluidos de corte y refrigerantes. Ideal para uso en: maquinaria industrial - equipos de instalación.

- Brevettato



Régulateur de niveau vertical idéal pour applications en espaces réduits, où les flotteurs normaux n'auraient pas assez d'espace pour bouger. Hautement résistant à l'abrasion et au déchirement et adapté à l'immersion dans des fluides de coupe et réfrigérants. Idéal pour un usage dans : machines industrielles - installations.

- Brevettato



Вертикальный регулятор уровня, оптимально подходящий для применения в малых пространствах, в которых обычные поплавки не могли бы перемещаться. С высокой износостойкостью и сопротивлением отрыву, подходит для погружения в смазочно-охлаждающие жидкости. Идеально подходит для использования в: промышленном оборудовании - установочном оборудовании.

- Brevettato

**OMOLOGAZIONI**  
**CERTIFICATION**  
**CERTIFICACIONES**  
**HOMOLOGATIONS**  
**СЕРТИФИКАЦИЯ**

Cavo - Cable - Câble - Кабель

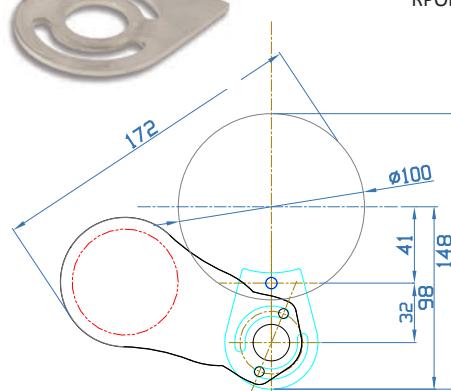
CE

PUR

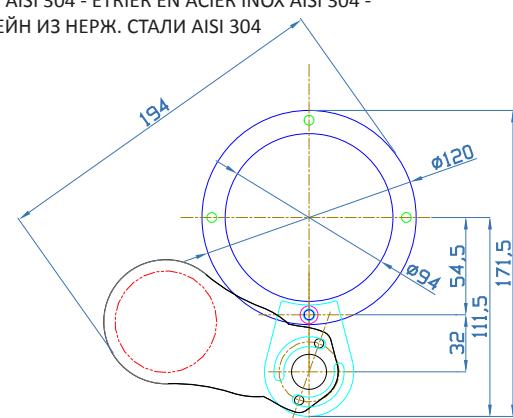


## ACCESSORI - ACCESSORIES - ACCESORIOS - ACCESSOIRES - КОМПЛЕКТУЮЩИЕ

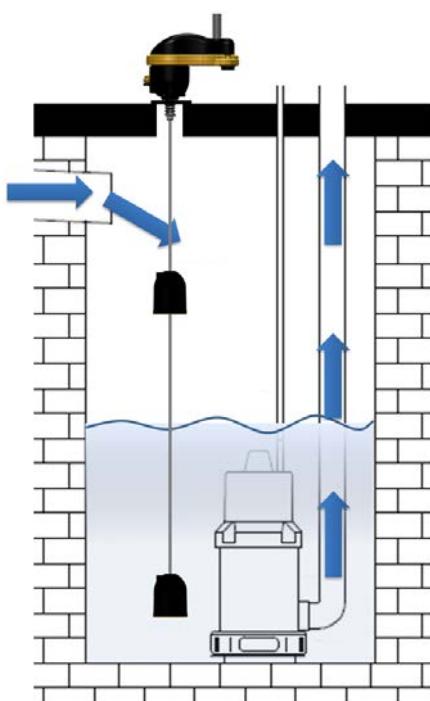
STAFFA IN POLIPROPILENE (fissaggio a tubo o a muro)  
 POLYPROPYLENE BRACKET (tube or wall fixing)  
 BRIDA DE POLIPROPILENO (fijación a tubo o pared)  
 ÉTRIER EN POLYPROPYLENE (fixation à tuyau ou au mur)  
 КРОНШТЕЙН ИЗ ПОЛИПРОПИЛЕНА (крепление к трубе или стене)



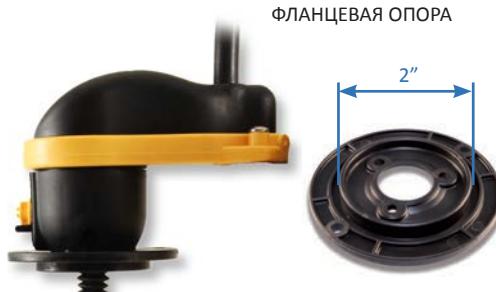
Pompe sommerse da 4"  
 4" submersible pumps  
 Electrobombas sumergidas de 4"  
 Électropompes immergées de 4"  
 Скважинные 4-дюймовые электронасосы



Pompe sommerse da 5"  
 5" submersible pumps  
 Electrobombas sumergidas de 5"  
 Électropompes immergées de 5"  
 Скважинные 5-дюймовые электронасосы



SUPPORTO FLANGIATO - FLANGED SUPPORT  
 SOPORTE EMBRIDADO - SUPPORT À BRIDES -  
 ФЛАНЦЕВАЯ ОПОРА



SUPPORTO FILETTATO - THREADED SUPPORT  
 SOPORTE ROSCADO - SUPPORT FILETÉ -  
 РЕЗЬБОВАЯ ОПОРА



# TAURUS

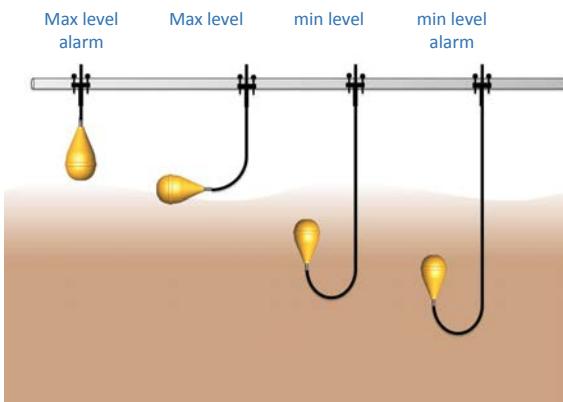
level regulator  
3 watertight chambers  
trim variation  
20° activation angle  
mercury free  
100% recyclable  
20 (8) Amps microswitch  
produced without chemicals

## Patented





100% made in Italy



FIXING KIT

Non incluso - Not included - No incluidos -  
Non fournis - Невключенные Комплектующие



Regolatore di livello con tre compartimenti stagni a sospensione libera e assetto variabile ottimale per le applicazioni pesanti, per il controllo di livello in impianti di acque nere e industriali, e per le stazioni di sollevamento. A differenza dei galleggianti tradizionali che galleggiano sulla superficie dell'acqua, il TAURUS grazie alla sua particolare costruzione con contrappeso integrato rimane sott'acqua. Utilizzato in coppia con un altro dello stesso tipo permette di regolare i livelli di minimo e massimo. È possibile inoltre utilizzare un terzo e un quarto regolatore rispettivamente per l'allarme di minima e massima.

- Brevettato



Three watertight chambers level regulator with freely suspended trim variation. Suitable for level regulation in drainage plants, pumping stations and dirty water systems.

Unlike traditional floating that floats on the water surface, the TAURUS thanks to its special construction with integrated counterweight, remains underwater. Used in couple with another of the same type allows you to adjust the levels of minimum and maximum. It's also possible to use a third and fourth regulator respectively for minimum and maximum alarm.

- Patented



Regulador de nivel (con tres compartimientos estancos) de suspensión libre y alineación variable, ideal para aplicaciones extremas, para el control de nivel en instalaciones y depósitos con agua residuales e industriales y para las estaciones de levantamiento.

A diferencia de los flotadores tradicionales que flotan sobre la superficie del agua, TAURUS, gracias a su construcción especial con contrapeso integrado, permanece bajo el agua. Usado conjuntamente con otro del mismo tipo hace posible ajustar los niveles máximos y mínimos. También es posible utilizar un tercer y un cuarto control para la alarma de mínimo y máximo respectivamente.

- Patentado



Régulateur de niveau avec trois compartiments étanches à suspension libre et assiette variable, optimal pour les applications lourdes et pour le contrôle du niveau dans des installations d'eaux noires et industrielles et pour les stations de levage.

Contrairement aux flotteurs traditionnels qui flottent à la surface de l'eau, TAURUS grâce à sa construction particulière avec contrepoids intégré reste sous l'eau. Utilisé en binôme avec un autre flotteur du même type, il permet de régler les niveaux minimum et maximum. Il est de plus possible d'utiliser un troisième et un quatrième régulateur respectivement pour l'alarme de minimum et de maximum.

- Breveté



Регулятор уровня с 3 герметичными камерами со свободной подвеской и регулируемым положением, оптимально подходящий для тяжелых условий эксплуатации, для регулирования уровня в системах сточных и промышленных вод и для насосных станций.

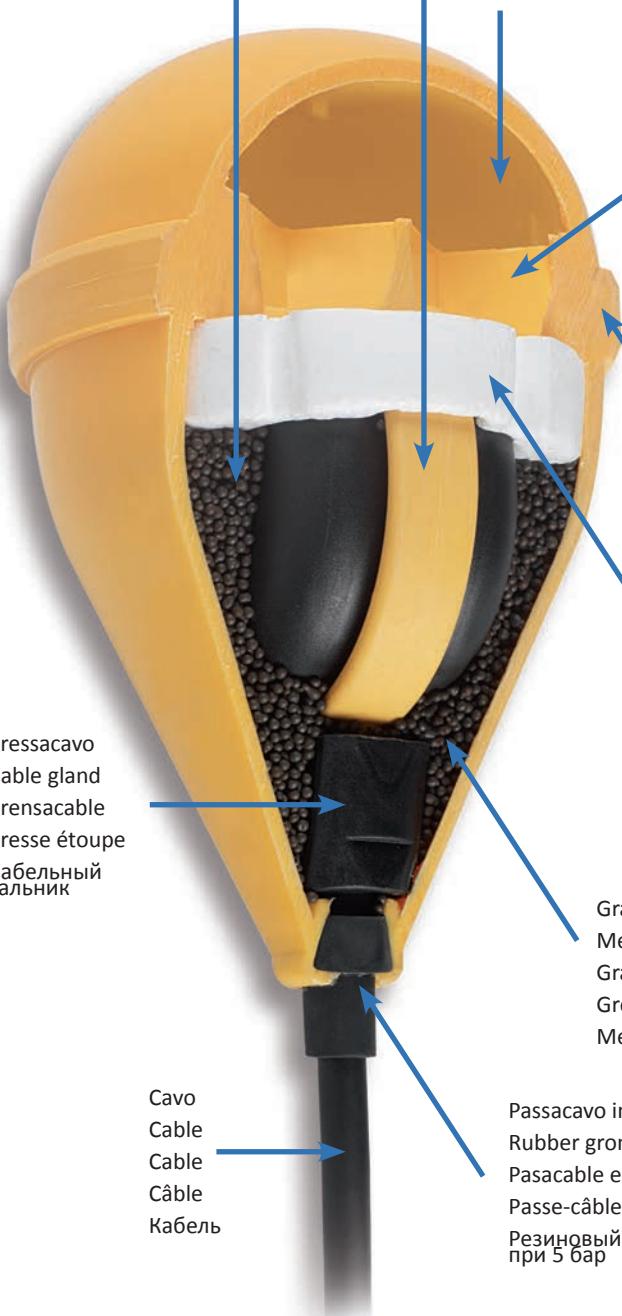
В отличие от традиционных поплавков, плавающих на поверхности воды, TAURUS, благодаря своей необычной конструкции со встроенным противовесом, остается под водой. Если используется в паре с другим регулятором того же типа, позволяет регулировать минимальный и максимальный уровень. Помимо этого, можно использовать третий и четвертый регулятор, соответственно, для аварийного сигнала минимума и максимума.

- Запатентовано

**1**  
 Prima Camera stagna  
 First watertight chamber  
 Primera cámara estanca  
 Première chambre étanche  
 Первая герметичная камера

**2**  
 Seconda camera stagna  
 Second watertight chamber  
 Segunda cámara estanca  
 Deuxième chambre étanche  
 Вторая герметичная камера

**3**  
 Terza camera stagna  
 Third watertight chamber  
 Tercera cámara estanca  
 Troisième chambre étanche  
 Третья герметичная камера



Pressacavo  
 Cable gland  
 Prensacable  
 Presse étoupe  
 Кабельный  
 сальник

Cavo  
 Cable  
 Cable  
 Câble  
 Кабель

Graniglia metallica  
 Metallic grit  
 Granalla metálica  
 Grenaille métallique  
 Металлические гранулы

Passacavo in gomma: testato a 5 bar  
 Rubber grommet: tested at 5 bar  
 Pasacable en goma: testeado a 5 bar  
 Passe-câble en caoutchouc : testé à 5 bar  
 Резиновый кабельный сальник: испытан при 5 бар

La terza camera stagna e il peso della graniglia garantiscono il tipico funzionamento a ribaltamento

The third watertight chamber and the weight of the metallic grit grant the typical overturning functioning

La tercera cámara estanca y el peso de la granalla metálica garantizan el característico funcionamiento con vuelco

Le troisième chambre étanche et le poids de la grenaille métallique garantissent le fonctionnement typique à renversement

Третья герметичная камера и масса металлических гранул обеспечивают характерную работу с опрокидыванием

Sigillo plastico sferico: aumenta la resistenza strutturale del galleggiante e preme sul tappo in polistirolo espanso sottostante

Spherical plastic seal: it augments the structural resistance of the float and weighs on the expanded polystyrene crown cap beneath

Sello plástico: aumenta la resistencia estructural del flotador y comprime el tapón de poliestireno expandido inferior

Scellé plastique sphérique : augmente la résistance de structure du flotteur et appuie sur le bouchon en polystyrène expansé sous-jacent

Шарообразное пластиковое уплотнение: повышает конструктивную прочность поплавка и нажимает на расположенную ниже пробку из пенополистирола

Sigillatura termoplastica finale: fonde assieme le varie componenti plastiche creando un corpo unico

Final thermoplastic sealing: it fuses together in one piece the various plastic elements

Sellado termoplástico final: funde los diferentes componentes plásticos creando un cuerpo único

Scellage thermoplastique final : réunit les différents composants plastiques en créant un corps unique

Окончательная герметизация термопластика: обеспечивает расплавление различных пластиковых компонентов с образованием единого целого

Tappo in polistirolo: comprime la graniglia metallica

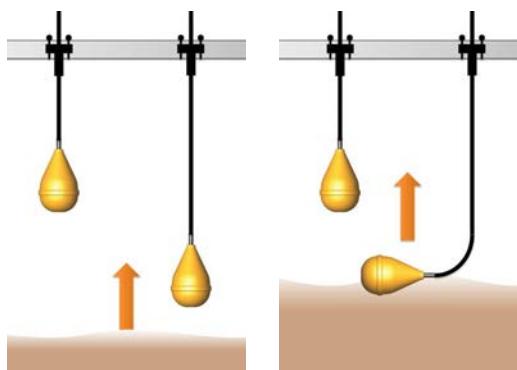
Expanded polystyrene crown cap: it compresses the metallic grit

Tapón de poliestireno expandido: comprime la granalla metálica

Bouchon en polystyrène expansé : comprime la grenaille métallique

Пробка из пенополистирола: сжимает металлические гранулы





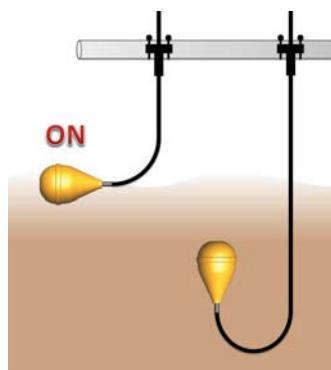
La vasca inizia a riempirsi...

The tank fills...

El depósito comienza a llenarse...

Le réservoir se remplit...

Ванна начинает наполняться ...



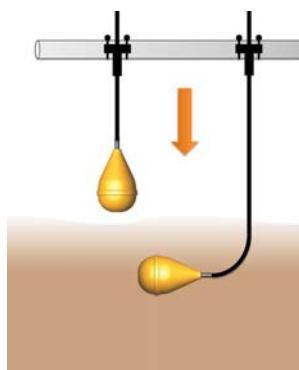
Il livello max. aziona la pompa

High level starts the pump

El nivel máx. activa la bomba

Le niveau max actionne la pompe

Макс. уровень запускает насос



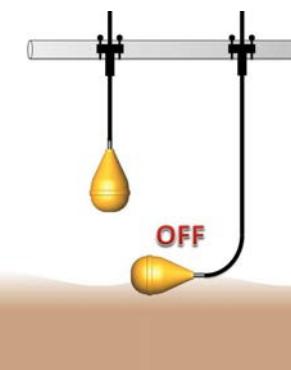
La vasca si svuota

The tank drains

El depósito se vacía

Le réservoir se vide

Ванна опорожняется



Il livello min. arresta la pompa

Low level stops the pump

El nivel mín. para la bomba

Le niveau mini arrête la pompe

Мин. уровень останавливает насос

#### CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Cavo - Cable - Cable - Câble - Кабель

H07 RN-F 3x1 - Ø 8,8mm (2 functions)  
H05 RN-F 3X1 - Ø 7,5mm (2 functions)  
H07 RN8-F 3G1 - Ø 8,8mm (1 function)

Corpo - Casing - Cuerpo - Corps - Корпус

Polipropilene - Polypropylene  
Polipropileno - Polypropylène  
Полипропилен

Passacavo - Grommet  
Pasacable - Passe-câble  
Кабельный сальник

EPDM Santoprene

Alimentazione - Power Supply  
Alimentación - Alimentation électrique  
Электропитание

20(8)A 250V

angolo di attivazione - activation angle -  
ángulo de activación - angle d'activation  
угол подключения

20°

Profondità max - Max depth  
Máx. profundidad - Profondeur max  
Макс. глубина

20 m - 65,6 ft

Temperatura - Temperature  
Temperatura - Température  
Температура

max.+60°C (+140°F)

Peso specifico - Specific gravity  
Peso específico - Poids spécifique  
Удельный вес

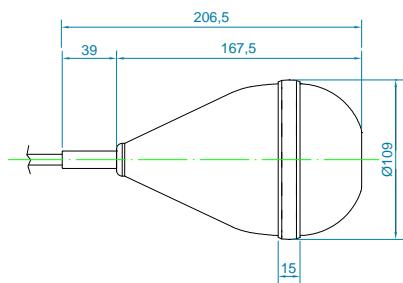
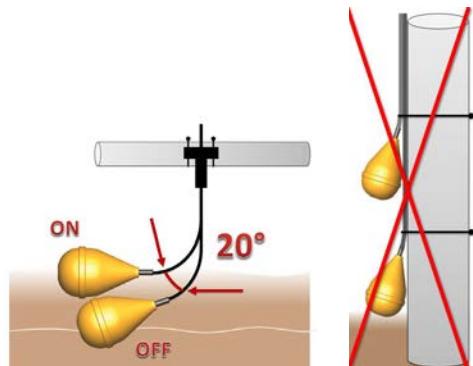
0,95 - 1,05 kg/dm³

Grado di protezione - Protection Grade  
Grado de protección - Degré de protection  
Класс защиты

IP 68

Classe - Class - Clase - Classe - класс

I - II



OMOLOGAZIONI  
CERTIFICATION  
CERTIFICACIONES  
HOMOLOGATIONS  
СЕРТИФИКАЦИЯ

Cavo - Cable - Cable - Câble - Кабель

CE - TÜV

3G1 H07 RN-F  
3G1 H07 RN-F oil resistant  
3X1 H07 RN-F (2 functions)  
3X1 H05 RN-F (2 functions)



100% made in Italy



## FIXING KIT ACS

Non incluso - Not included - No incluidos -  
Non fournis - Невключенные Комплектующие

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Cavo - Cable - Câble - Кабель

ACS + AD8 3X1 - Ø 8,8mm (2 functions)  
(10 m - 20 m) - (32,8 ft - 65,6 ft)

Corpo - Casing - Cuerpo - Corps - Корпус

Polipropilene - Polypropylene  
Polipropileno - Polypropylène  
ПолипропиленPassacavo - Grommet  
Pasacable - Passe-câble  
Кабельный сальник

Megol

Alimentazione - Power Supply  
Alimentación - Alimentación électrique  
Электропитание

20(8)A 250V

angolo di attivazione - activation angle -  
ángulo de activación - angle d'activation  
угол подключения

20°

Profondità max - Max depth  
Máx. profundidad - Profondeur max  
Макс. глубина

20 m - 65,6 ft

Temperatura - Temperature  
Temperatura - Température  
Температура

max.+40°C (+104°F)

Peso specifico - Specific gravity  
Peso específico - Poids spécifique  
Удельный вес

0,95 - 1,05 kg/dm³

Grado di protezione - Protection Grade  
Grado de protección - Degré de protection  
Класс защиты

IP 68

Classe - Class - Clase - Classe - класс

II

OMOLOGAZIONI - CERTIFICATION  
CERTIFICACIONES - HOMOLOGATIONS  
СЕРТИФИКАЦИЯ

CE

ACS + AD8 approved



Regolatore di livello ad assetto variabile con tre camere stagni interamente realizzato con materiali non tossici idonei per usi alimentari e destinati all'utilizzo permanente in acqua potabile, ovvero: acquedotti - fontane di acqua potabile - bevande e prodotti alimentari - acquari - vivai ittici - piscine.

- Brevettato



Three watertight chambers level regulator with freely suspended trim variation, totally manufactured with no-toxic material dedicated to alimentary uses and designed for wiring and connection of all appliances and equipments that are intended to permanent drinkable water immersion: water main - drinkable water fountains - drinks and foodstuffs - aquarium - fishponds - swimming pool.

- Patented



Control de nivel de inclinación variable con tres cámaras herméticas. Realizado enteramente con materiales no tóxicos adecuados para uso alimentario y para uso permanente en el agua potable, a saber: acueductos - fuentes de agua potable - bebidas y alimentos - acuarios - piscifactorías - piscinas.

- Brevettato



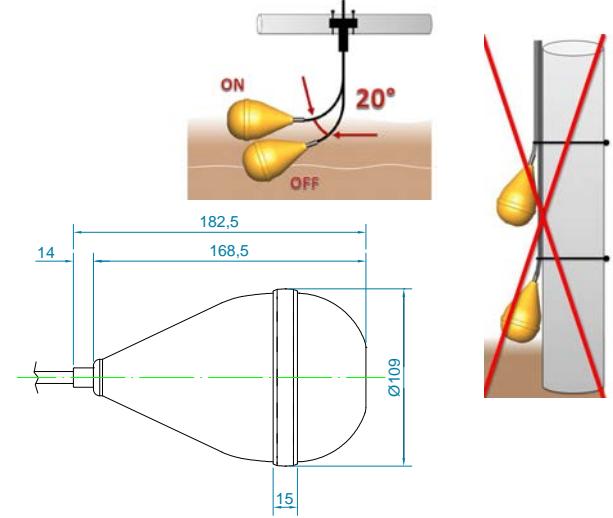
Régulateur de niveau à assiette variable avec trois chambres étanches. Entièrement réalisé avec des matières non toxiques, adaptées à un usage alimentaire et destinées à l'utilisation permanente dans l'eau potable, à savoir : aqueducs – fontaines d'eau potable – boissons et produits alimentaires – aquariums – vivariums poissons – piscines.

- Brevettato



Регулятор уровня с регулируемым положением с тремя герметичными камерами. Выполнен целиком из нетоксичных материалов, подходящих для использования в пищевой промышленности и предназначенных для постоянного использования в питьевой воде, а именно: водопроводы - фонтаны с питьевой водой - пищевые напитки и продукты - аквариумы - рыбопитомники - бассейны.

- Brevettato



## TAURUS - SiHF



0425



100% made in Italy



## FIXING KIT VITON

Non incluso - Not included - No incluidos -  
Non fournis - Невключенные Комплектующие

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Cavo - Cable - Câble - Кабель

SiHF 4G1,5 - Ø 8,8mm (2 functions)  
(10 m - 20 m) - (32,8 ft - 65,6 ft)

Corpo - Casing - Cuerpo - Corps - Корпус

Polipropilene - Polypropylene  
Polipropileno - Polypropylène  
Полипропилен

Passacavo - Grommet  
Pasacable - Passe-câble  
Кабельный сальник

Viton

Alimentazione - Power Supply  
Alimentación - Alimentación électrique  
Электропитание

20(8)A 250V

angolo di attivazione - activation angle -  
ángulo de activación - angle d'activation  
угол подключения

20°

Profondità max - Max depth  
Máx. profundidad - Profondeur max  
Макс. глубина

20 m - 65,6 ft

Temperatura - Temperature  
Temperatura - Température  
Температура

max.+80°C (+176°F)

Peso specifico - Specific gravity  
Peso específico - Poids spécifique  
Удельный вес

0,95 - 1,05 kg/dm³

Grado di protezione - Protection Grade  
Grado de protección - Degré de protection  
Класс защиты

IP 68

Classe - Class - Clase - Classe - класс

I

OMOLOGAZIONI - CERTIFICATION  
CERTIFICACIONES - HOMOLOGATIONS  
СЕРТИФИКАЦИЯ

CE

SiHF



Regolatore di livello ad assetto variabile con tre camere stagne, adatto dove il calore o il rapido cambiamento di temperatura estremamente alte e basse irrigidiscono i cavi facendoli diventare fragili e inflessibili. Utilizzabile principalmente nella produzione di acciaio - industria aeronautica - costruzione navale - cementifici - fabbriche di vetro - fabbriche di ceramica.

- Brevettato



Three watertight chambers level regulator with freely suspended trim variation, suitable where heat or the interaction of extremely high and low temperatures rapidly causes cable insulation to become brittle and inflexible. Can be used primarily in steel producing industry - aviation industry - ship building - cement - glass factories - ceramic factories.

- Patented



Control de nivel de inclinación variable con tres cámaras herméticas. Adecuado donde el calor o el cambio rápido de temperaturas extremadamente altas y bajas provocan rigidez en los cables haciendo que se vuelvan frágiles y poco flexibles. Puede ser utilizado sobre todo en la producción de acero - industria de la aviación - construcción naval - industria del cemento - fábricas de vidrio - fábricas de cerámica.

- Brevettato



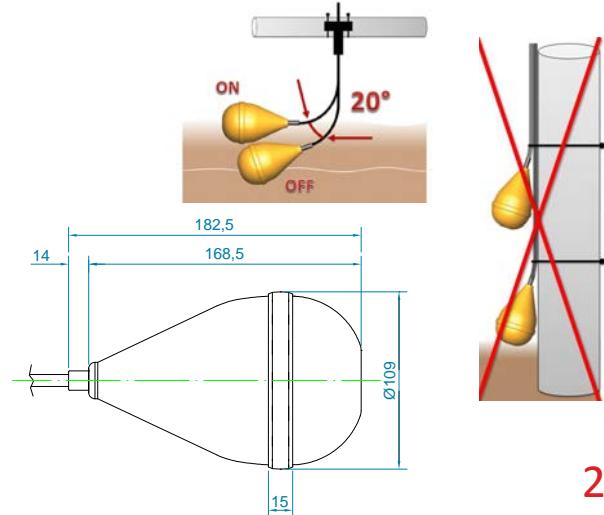
Régulateur de niveau à assiette variable avec trois chambres étanches. Adapté là où la chaleur, ou le brusque changement de températures extrêmement hautes et basses durcissent les câbles, les rendant fragiles et non flexibles. Principalement utilisable dans le domaine de la fabrication de l'acier - de l'industrie aéronautique - de la construction navale - des cimenteries - des usines de fabrication du verre - des usines de céramique.

- Brevettato



Регулятор уровня с регулируемым положением с тремя герметичными камерами. Подходит для тех случаев, где тепло или быстрая смена крайне высоких и крайне низких температур придают кабелям жесткость, делая их хрупкими и негибкими. Главным образом может использоваться в производстве стали - авиационной промышленности - корабельном строительстве - цементном производстве - стекольных фабриках - керамических фабриках.

- Brevettato





100% made in Italy



## FIXING KIT VITON

Non incluso - Not included - No incluidos -  
Non fournis - Невключенные Комплектующие

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Cavo - Cable - Câble - Кабель

FEP - FFR105OPR5F 4G0.75  
- Ø 8,8mm (2 functions)  
(10 m - 20 m) - (32,8 ft - 65,6 ft)

Corpo - Casing - Cuerpo - Corps - Корпус

Polipropilene - Polypropylene  
Polipropileno - Polypropylène  
Полипропилен

Passacavo - Grommet  
Pasacable - Passe-câble  
Кабельный сальник

Viton

Alimentazione - Power Supply  
Alimentación - Alimentation électrique  
Электропитание

20(8)A 250V

angolo di attivazione - activation angle -  
ángulo de activación - angle d'activation  
угол подключения

20°

Profondità max - Max depth  
Máx. profundidad - Profondeur max  
Макс. глубина

20 m - 65,6 ft

Temperatura - Temperature  
Temperatura - Température  
Температура

max.+80°C (+176°F)

Peso specifico - Specific gravity  
Peso específico - Poids spécifique  
Удельный вес

0,95 - 1,05 kg/dm³

Grado di protezione - Protection Grade  
Grado de protección - Degré de protection  
Класс защиты

IP 68

Classe - Class - Clase - Classe - класс

I

OMOLOGAZIONI - CERTIFICATION  
CERTIFICACIONES - HOMOLOGATIONS  
СЕРТИФИКАЦИЯ

CE

FEP - FFR105OPR5F



Regolatore di livello ad assetto variabile con tre camere stagnate adatto per immersione in idrocarburi - impianti medici e scientifici - impianti di purificazione - impianti d'aria condizionata.

- Brevettato



Three watertight chambers level regulator with freely suspended trim variation, suitable for immersion in: hydrocarbons - medical and scientific plants - purification plants - air conditioning equipment.

- Patented



Control de nivel de inclinación variable con tres cámaras herméticas. Adecuado para inmersión en: hidrocarburos - instalaciones médicas y científicas - instalaciones de purificación - equipo de aire acondicionado.

- Brevettato



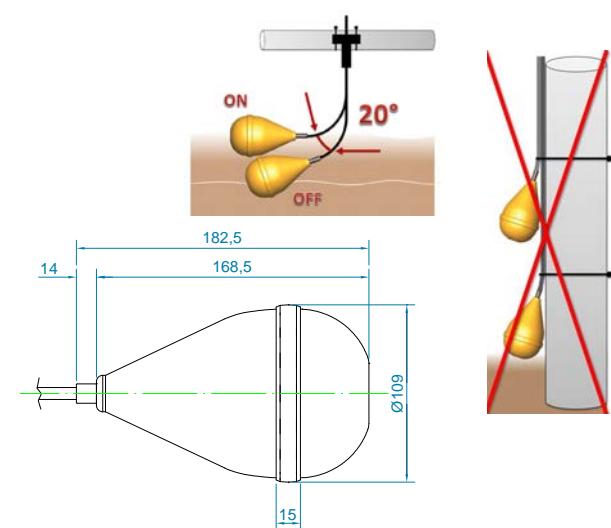
Régulateur de niveau à assiette variable avec trois chambres étanches. Adapté pour l'immersion dans : hydrocarbures – installations médicales et scientifiques – installations de purification – installations de climatisation.

- Brevettato



Регулятор уровня с регулируемым положением с тремя герметичными камерами. Подходит для погружения в: углеводороды - медицинские и научные установки - очистные сооружения - системы кондиционирования воздуха.

- Brevettato





## TAURUS - PUR



0425



100% made in Italy



## FIXING KIT VITON

Non incluso - Not included - No incluidos -  
Non fournis - Невключенные КомплектующиеCARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Cavo - Cable - Câble - Кабель

PUR - FFR105OP 4G0.75  
- Ø 8,8mm (2 functions)  
(10 m - 20 m) - (32,8 ft - 65,6 ft)

Corpo - Casing - Cuerpo - Corps - Корпус

Polipropilene - Polypropylene  
Polipropileno - Polypropylène  
ПолипропиленPassacavo - Grommet  
Pasacable - Passe-câble  
Кабельный сальник

Viton

Alimentazione - Power Supply  
Alimentación - Alimentation électrique  
Электропитание

20(8)A 250V

angolo di attivazione - activation angle -  
ángulo de activación - angle d'activation  
угол подключения

20°

Profondità max - Max depth  
Máx. profundidad - Profondeur max  
Макс. глубина

20 m - 65,6 ft

Temperatura - Temperature  
Temperatura - Température  
Температура

max.+80°C (+176°F)

Peso specifico - Specific gravity  
Peso específico - Poids spécifique  
Удельный вес

0,95 - 1,05 kg/dm³

Grado di protezione - Protection Grade  
Grado de protección - Degré de protection  
Класс защиты

IP 68

Classe - Class - Clase - Classe - класс

I

OMOLOGAZIONI - CERTIFICATION  
CERTIFICACIONES - HOMOLOGATIONS  
СЕРТИФИКАЦИЯ

CE

PUR - FFR105OP



Regolatore di livello ad assetto variabile con tre camere stagne, altamente resistente all'abrasione e allo strappo e adatto all'immersione in fluidi da taglio e refrigeranti. Ideale per l'uso in: macchinari industriali - impianti d'installazione.

- Brevettato



Three watertight chambers level regulator with freely suspended trim variation, highly abrasion and tear resistant and suitable for immersion in cutting fluids and coolant. Ideal for use on: industrial machinery - installation plants.

- Patented



Control de nivel de inclinación variable con tres cámaras herméticas. Altamente resistente a la abrasión y al desgarro y adecuado para inmersión en fluidos de corte y refrigerantes. Ideal para uso en: maquinaria industrial - equipos de instalación.

- Brevettato



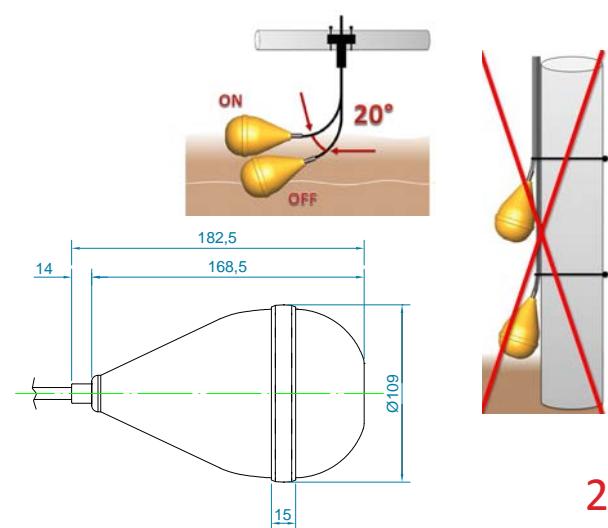
Régulateur de niveau à assiette variable avec trois chambres étanches. Hautement résistant à l'abrasion et au déchirement et adapté à l'immersion dans des fluides de coupe et réfrigérants. Idéal pour un usage dans : machines industrielles - installations.

- Brevettato



Регулятор уровня с регулируемым положением с тремя герметичными камерами. С высокой износостойкостью и сопротивлением отрыву, подходит для погружения в смазочно-охлаждающие жидкости. Идеально подходит для использования в: промышленном оборудовании - установочном оборудовании.

- Brevettato



23

## TAURUS-EX

II 1G Ex ia IIC T6  
2010 Atex 2328

0425



100% made in Italy



## FIXING KIT

Non incluso - Not included - No incluidos -  
Non fournis - Невключенные Комплектующие

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Cavo - Cable - Câble - Кабель

H05RN-F 4G0,75 (RN8-F mix)  
Ø 8,8mm (2 functions)

(10 m - 20 m) - (32,8 ft - 65,6 ft)

Corpo - Casing - Cuerpo - Corps - Корпус

Caricato carbon black - Carbon black charged - Cargado carbon black - Charge carbon black - Углеродным наполнителем

Passacavo - Grommet  
Pasacable - Passe-câble  
Кабельный сальник

EPDM

Alimentazione - Power Supply  
Alimentación - Alimentation électrique  
Электропитание

max 4-40 Vac / max 100 mA

angolo di attivazione - activation angle -  
ángulo de activación - angle d'activation  
угол подключения

20°

Profondità max - Max depth  
Máx. profundidad - Profondeur max  
Макс. глубина

20 m - 65,6 ft

Temperatura - Temperature  
Temperatura - Température  
Температура

max.+80°C (+176°F)

Peso specifico - Specific gravity  
Peso específico - Poids spécifique  
Удельный вес

0,95 - 1,05 kg/dm³

Grado di protezione - Protection Grade  
Grado de protección - Degré de protection  
Класс защиты

IP 68

Classe - Class - Clase - Classe - класс

I

OMOLOGAZIONI - CERTIFICATION  
CERTIFICACIONES - HOMOLOGATIONS  
СЕРТИФИКАЦИЯ

CE - ATEX

H05RN-F



Regolatore di livello ad assetto variabile con tre camere stagne, adatto all'impiego in ambienti esplosivi con presenza di idrogeno e acetilene. Ottimale per le applicazioni pesanti, per il controllo di livello in impianti di acque nere e industriali, e per le stazioni di sollevamento.

- Brevettato



Three watertight chambers level regulator with freely suspended trim variation, for use in explosive environments with the presence of hydrogen and acetylene. Suitable for level regulation in drainage plants, pumping stations and dirty water systems.

- Patented



Control de nivel de inclinación variable con tres cámaras herméticas. Adecuado para uso en entornos explosivos con presencia de hidrógeno y de acetileno. Adecuado para el control de nivel en: aplicaciones pesadas - instalaciones de aguas negras e industriales - estaciones elevadoras.

- Patentado



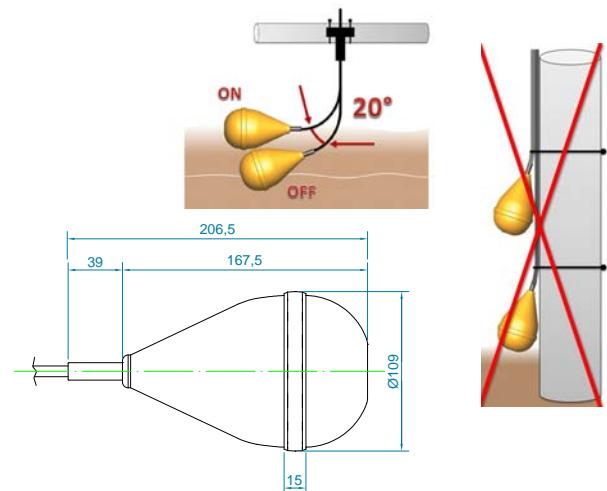
Régulateur de niveau à assiette variable avec trois chambres étanches. Adapté à l'emploi dans des ambiances explosives avec présence d'hydrogène et d'acétylène. Optimal pour le contrôle du niveau dans : applications lourdes – installations d'eaux usées et industrielles – stations de levage.

- Breveté



Регулятор уровня с регулируемым положением с тремя герметичными камерами. Подходит для применения во взрывоопасной среде, в которой есть водород и ацетилен. Оптимально подходит для контроля уровня в: тяжелых условиях эксплуатации - установках фекальных и технических вод - станциях для подъема воды.

- Запатентовано





## TAURUS - EX - PETRO

II 1G Ex ia IIC T6  
2010 Atex 2328

0425



100% made in Italy



## FIXING KIT VITON

Non incluso - Not included - No incluidos -  
Non fournis - Невключенные КомплектующиеCARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Cavo - Cable - Câble - Кабель

ÖLFLEX® PETRO FD 865 CP 4G1  
Ø 8,8mm (2 functions)

(10 m - 20 m) - (32,8 ft - 65,6 ft)

Corpo - Casing - Cuerpo - Corps - Корпус

Caricato carbon black - Carbon black charged - Cargado carbon black - Chargé carbon black - Углеродным наполнителем

Passacavo - Grommet  
Pasacable - Passe-câble  
Кабельный сальник

Viton

Alimentazione - Power Supply  
Alimentación - Alimentation électrique  
Электропитание

max 4-40 Vac / max 100 mA

angolo di attivazione - activation angle -  
ángulo de activación - angle d'activation  
угол подключения

20°

Profondità max - Max depth  
Máx. profundidad - Profondeur max  
Макс. глубина

20 m - 65,6 ft

Temperatura - Temperature  
Temperatura - Température  
Температура

max.+80°C (+176°F)

Peso specifico - Specific gravity  
Peso específico - Poids spécifique  
Удельный вес

0,95 - 1,05 kg/dm³

Grado di protezione - Protection Grade  
Grado de protección - Degré de protection  
Класс защиты

IP 68

Classe - Class - Clase - Classe - класс

I

OMOLOGAZIONI - CERTIFICATION  
CERTIFICACIONES - HOMOLOGATIONS  
СЕРТИФИКАЦИЯ

CE - ATEX

ÖLFLEX® PETRO FD 865 CP



Regolatore di livello ad assetto variabile con tre camere stagne, adatto all'impiego in ambienti esplosivi con presenza di melma e fanghi/olio/esteri di perforazione, oltre che con le soluzioni di bromuro di calcio, lubrificanti a base di olio minerale, acidi diluiti, soluzioni acquose alcaline e altre sostanze chimiche; Cavo schermato. Ideale per applicazioni di perforazione onshore e offshore - navi di rifornimento - macchinari o linee di produzione e montaggio.

- Brevettato



Three watertight chambers level regulator with freely suspended trim variation, suitable for use in explosive environments with the presence of slime and mud / oil / esters drilling, as well as with the solution of calcium bromide, lubricants based on mineral oil, diluted acids, aqueous alkaline solutions and other chemicals; Shielded cable. Ideal for onshore and offshore drilling - rufuelling of ships - machinery or production and assembly lines.

- Patented



Control de nivel de inclinación variable con tres cámaras herméticas. Adecuado para uso en entornos explosivos con presencia de limo y lodo / aceite / ésteres de perforación, así como con soluciones de bromuro de calcio, lubricantes basados en aceite mineral, ácidos diluidos, soluciones alcalinas acuosas y otros productos químicos; cable blindado. Ideal para la perforación en tierra y mar - buques de suministro - máquinas o líneas de producción y de montaje.

- Patentado



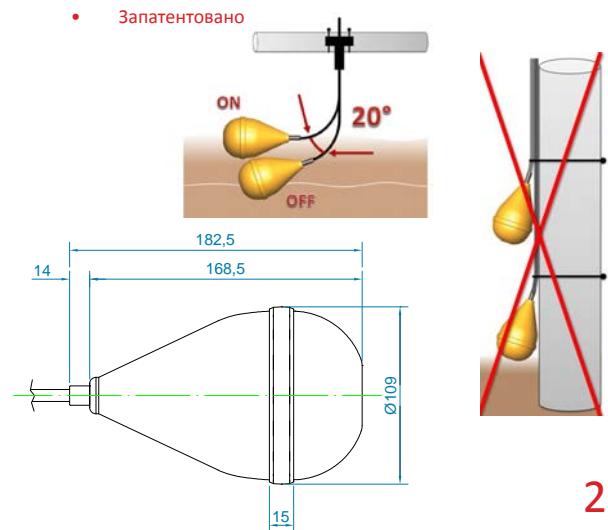
Régulateur de niveau à assiette variable avec trois chambres étanches. Adapté à l'emploi dans des ambiances explosives avec présence de boue / huile / esters de forage, ainsi qu'avec les solutions de bromure de calcium, lubrifiants à base d'huile minérale, acides dilués, solutions aqueuses alcalines et autres substances chimiques ; Câble blindé. Idéal pour les applications de forage à terre ou en mer – navires de ravitaillement – machines ou lignes de production et de montage.

- Breveté



Регулятор уровня с регулируемым положением с тремя герметичными камерами. подходит для применения во взрывоопасной среде, в которой есть буровые шлам, грязь / масло / сложные эфиры, а также в растворах бромистого кальция, смазочных материалах на основе минерального масла, разбавленных кислотах, водных щелочных растворах и иных химических веществах; экранированный кабель. Идеально подходит для применения в процессе наземного и морского бурения - на дозаправочных кораблях - производственном и монтажном оборудовании или линиях.

- Запатентовано





100% made in Italy



CONTRAPPESO / CONTRAPESO EASY - 450g  
 COUNTERWEIGHT / EASY COUNTERWEIGHT - 450g  
 CONTRAPESO / CONTRAPESO EASY - 3450g  
 CONTREPOIDS / CONTREPOIDS EASY - 450g  
 ПРОТИВОВЕС / ПРОТИВОВЕС EASY - 450 g

Non incluso - Not included - No incluidos -  
 Non fournis - Невключенные Комплектующие

#### CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Cavo - Cable - Cable - Câble - Кабель

H07 RN-F 3G1 - Ø 8,8mm (1 function)  
 H07 RN-F 3X1 - Ø 8,8mm (2 functions)  
 H07 RN-F 3G1 oil resistant - Ø 8,8mm

Corpo - Casing - Cuerpo - Corps - Корпус

Polipropilene - Polypropylene  
 Polipropileno - Polypropylène  
 Полипропилен

Passacavo - Grommet  
 Pasacable - Passe-câble  
 Кабельный сальник

Alimentazione - Power Supply  
 Alimentación - Alimentation électrique  
 Электропитание

Profondità max - Max depth  
 Máx. profundidad - Profondeur max  
 Макс. глубина

Temperatura - Temperature  
 Temperatura - Température  
 Температура

Grado di protezione - Protection Grade  
 Grado de protección - Degré de protection  
 Класс защиты

Classe - Class - Clase - Classe - класс

I - II

OMOLOGAZIONI - CERTIFICATION  
 CERTIFICACIONES - HOMOLOGATIONS  
 СЕРТИФИКАЦИЯ

CE - TÜV

H07 RN-F 3G1 - H07 RN-F 3X1  
 H07 RN-F 3G1 oil resistant



Galleggiante a doppia camera per applicazioni estreme dove è richiesta una maggiore spinta di galleggiamento. Ottimale per le applicazioni pesanti, per il controllo di livello in impianti di acque nere e industriali, e per le stazioni di sollevamento.



Double chambers float switch for extreme applications where a major push in the water is required. Suitable for level regulation in drainage plants, pumping stations and dirty water systems.



Flotador de doble compartimiento estanco para aplicaciones extremas donde se necesita una mayor fuerza de flotación. Ideal para aplicaciones extremas, para el control de nivel en instalaciones y depósitos con agua residuales e industriales y para las estaciones de levantamiento.



Flotteur à double chambre étanche pour applications extrêmes qui exigent une force de flottabilité accrue. Optimal pour les applications lourdes et pour le contrôle du niveau dans des installations d'eaux noires et industrielles et pour les stations de levage.



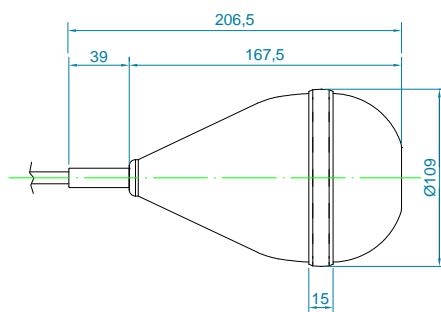
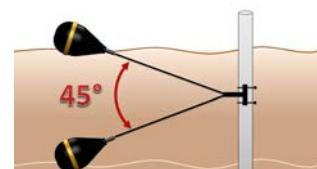
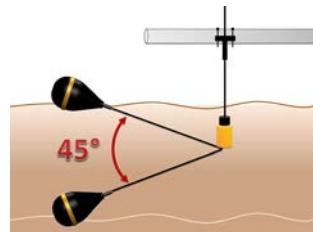
Поплавок с двойной камерой для экстремальных условий применения, требующих более высокого выталкивающего усилия. Оптимально подходящий для тяжелых условий эксплуатации, для регулирования уровня в системах сточных и промышленных вод и для насосных станций.



CONTRAPPESO AISI 316 - H07 (oil resistant) - 450g  
 COUNTERWEIGHT AISI 316 - H07 (oil resistant) - 450g  
 CONTRAPESO AISI 316 - H07 (oil resistant) - 450g  
 CONTREPOIDS AISI 316 - H07 (oil resistant) - 450g  
 ПРОТИВОВЕС AISI 316 - H07 (oil resistant) - 450g



FIXING KIT





100% made in Italy



CONTRAPPESO AISI 316 - H07 (oil resistant) - 450g  
 COUNTERWEIGHT AISI 316 - H07 (oil resistant) - 450g  
 CONTRAPESO AISI 316 - H07 (oil resistant) - 450g  
 CONTREPOIDS AISI 316 - H07 (oil resistant) - 450g  
 ПРОТИВОВЕС AISI 316 - H07 (oil resistant) - 450g

Non incluso - Not included - No incluidos -  
 Non fournis - Невключенные Комплектующие

#### CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Cavo - Cable - Cable - Câble - Кабель

FEP - FFR105OPR5F 4G0.75  
 - Ø 8,8mm (2 functions)  
 (10 m - 20 m) - (32,8 ft - 65,6 ft)

Corpo - Casing - Cuerpo - Corps - Корпус

Polipropilene - Polypropylene  
 Polipropileno - Polypropylène  
 Полипропилен

Passacavo - Grommet  
 Pasacable - Passe-câble  
 Кабельный сальник

Viton

Alimentazione - Power Supply  
 Alimentación - Alimentation électrique  
 Электропитание

20(8)A 250V

Profondità max - Max depth  
 Máx. profundidad - Profondeur max  
 Макс. глубина

20 m - 65,6 ft

Temperatura - Temperature  
 Temperatura - Température  
 Температура

max.+80°C (+176°F)

Grado di protezione - Protection Grade  
 Grado de protección - Degré de protection  
 Класс защиты

IP 68

Classe - Class - Clase - Classe - класс

I

OMOLOGAZIONI - CERTIFICATION  
 CERTIFICACIONES - HOMOLOGATIONS  
 СЕРТИФИКАЦИЯ

Cavo - Cable - Cable - Câble - Кабель

FEP - FFR105OPR5F



Galleggiante a doppia camera per applicazioni estreme  
 dove è richiesta una maggiore spinta di galleggiamento.  
 Adatto per immersione in idrocarburi - impianti medici  
 e scientifici - impianti di purificazione - impianti d'aria  
 condizionata.



Double chambers float switch for extreme applications  
 where a major push in the water is required. suitable  
 for immersion in: hydrocarbons - medical and scientific  
 plants - purification plants - air conditioning equipment.



Flotador de doble compartimiento estanco para  
 aplicaciones extremas donde se necesita una mayor  
 fuerza de flotación. Adecuado para inmersión en:  
 hidrocarburos - instalaciones médicas y científicas -  
 instalaciones de purificación - equipo de aire  
 acondicionado.



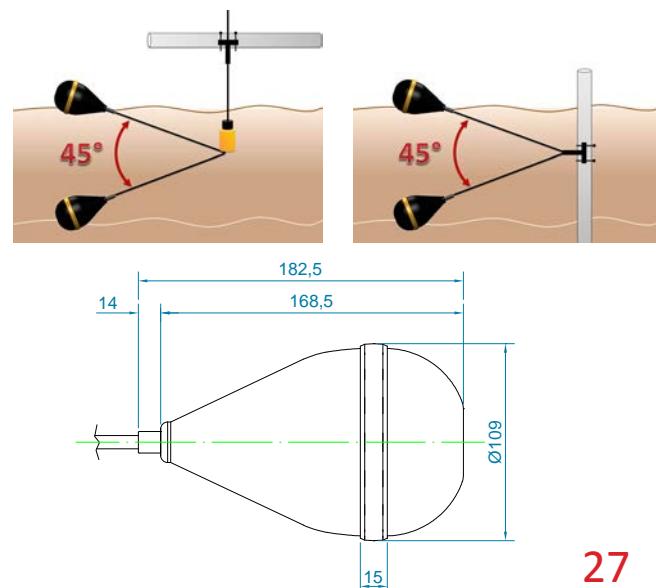
Flotteur à double chambre étanche pour applications  
 extrêmes qui exigent une force de flottabilité accrue.  
 Adapté pour l'immersion dans : hydrocarbures –  
 installations médicales et scientifiques – installations  
 de purification – installations de climatisation.



Плаваок с двойной камерой для экстремальных  
 условий применения, требующих более высокого  
 выталкивающего усилия. Подходит для погружения  
 в: углеводороды - медицинские и научные  
 установки - очистные сооружения - системы  
 кондиционирования воздуха.



FIXING KIT VITON





100% made in Italy



CONTRAPPESO / CONTRAPPESO EASY - 300g  
 COUNTERWEIGHT / EASY COUNTERWEIGHT - 300g  
 CONTRAPESO / CONTRAPESO EASY - 300g  
 CONTREPOIDS / CONTREPOIDS EASY - 300g  
 ПРОТИВОВЕС / ПРОТИВОВЕС EASY - 300 g



Non incluso - Not included - No incluidos -  
 Non fournis - Невключенные Комплектующие



CONTRAPPESO AISI 316 - H07 (oil resistant) - 300g  
 COUNTERWEIGHT AISI 316 - H07 (oil resistant) - 300g  
 CONTRAPESO AISI 316 - H07 (oil resistant) - 300g  
 CONTREPOIDS AISI 316 - H07 (oil resistant) - 300g  
 ПРОТИВОВЕС AISI 316 - H07 (oil resistant) - 300g

#### CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Cavo - Cable - Cable - Câble - Кабель

H07 RN-F 3G1 - Ø 8,8mm (1 function)  
 H07 RN-F 3X1 - Ø 8,8mm (2 functions)  
 H05 RN-F 3X1 - Ø 7,5mm (2 functions)  
 H07 RN-F 3G1 oil resistant - Ø 8,8mm

Corpo - Casing - Cuerpo - Corps - Корпус

Polipropilene - Polypropylene  
 Polipropileno - Polypropylène  
 Полипропилен

Passacavo - Grommet  
 Pasacable - Passe-câble  
 Кабельный сальник

EPDM - High Nitrile

Alimentazione - Power Supply  
 Alimentación - Alimentation électrique  
 Электропитание

20(8)A 250V

Profondità max - Max depth  
 Máx. profundidad - Profondeur max  
 Макс. глубина

40 m - 131,2 ft

Temperatura - Temperature  
 Temperatura - Température  
 Температура

max.+60°C (+140°F)

Grado di protezione - Protection Grade  
 Grado de protección - Degré de protection  
 Класс защиты

IP 68

Classe - Class - Clase - Classe - класс

I - II

#### OMOLOGAZIONI - CERTIFICATION CERTIFICACIONES - HOMOLOGATIONS СЕРТИФИКАЦИЯ

CE - TÜV

H07 RN-F 3G1 - H07 RN-F 3X1  
 H05 RN-F 3X1  
 H07 RN-F 3G1 oil resistant



Galleggiante a doppia camera resistente alle alte pressioni. La maggior spinta in acqua e le dimensioni contenute permettono alti standard di prestazione. Ottimale per le applicazioni pesanti, per il controllo di livello in impianti di acque nere e industriali, e per le stazioni di sollevamento.



Double chambers float switch resistant to high pressures. The great push in water and the reduced dimensions guarantee high performances. Suitable for level regulation in drainage plants, pumping stations and dirty water systems.



Flotador de doble compartimiento estanco resistente a la alta presión. El mayor empuje en agua y las dimensiones reducidas permiten altos estándares de prestación. Ideal para aplicaciones extremas, para el control de nivel en instalaciones y depósitos con agua residuales e industriales y para las estaciones de levantamiento.



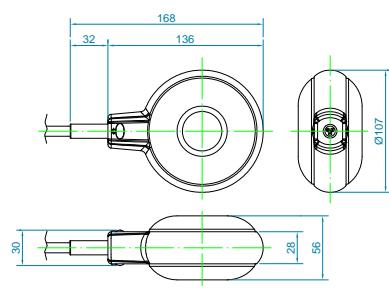
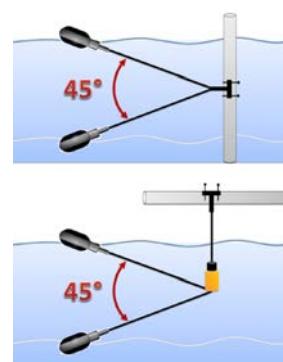
Flooteur avec double chambre étanche résistant à la haute pression. Les petites dimensions et la grande force de flottabilité garantissent de hauts niveaux de performances. Optimal pour les applications lourdes et pour le contrôle du niveau dans des installations d'eaux noires et industrielles et pour les stations de levage.



Плавок с двойной камерой с повышенной стойкостью к высоким давлениям. Более высокое выталкивающее усилие и компактные размеры обеспечивают высокие рабочие характеристики. Оптимально подходящий для тяжелых условий эксплуатации, для регулирования уровня в системах сточных и промышленных вод и для насосных станций.



FIXING KIT

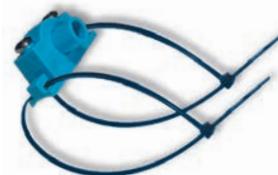




100% made in Italy



CONTRAPPESO AISI 316 - H07 - 300g  
COUNTERWEIGHT AISI 316 - H07 - 300g  
CONTRAPESO AISI 316 - H07 - 300g  
CONTREPOIDS AISI 316 - H07 - 300g  
ПРОТИВОВЕС AISI 316 - H07 - 300g



Non incluso - Not included - No incluidos -  
Non fournis - Невключенные Комплектующие

FIXING KIT ACS

#### CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Cavo - Cable - Câble - Кабель

ACS + AD8 3X1 - Ø 8,8mm (2 functions)

Corpo - Casing - Cuerpo - Corps - Корпус

Polipropilene - Polypropylene  
Polipropileno - Polypropylène  
ПолипропиленPassacavo - Grommet  
Pasacable - Passe-câble  
Кабельный сальник

Megol

Alimentazione - Power Supply  
Alimentación - Alimentation électrique  
Электропитание

20(8)A 250V

Profondità max - Max depth  
Máx. profundidad - Profondeur max  
Макс. глубина

40 m - 131,2 ft

Temperatura - Temperature  
Temperatura - Température  
Температура

max.+40°C (+104°F)

Grado di protezione - Protection Grade  
Grado de protección - Degré de protection  
Класс защиты

IP 68

Classe - Class - Clase - Classe - класс

II

OMOLOGAZIONI - CERTIFICATION  
CERTIFICACIONES - HOMOLOGATIONS  
СЕРТИФИКАЦИЯ

Cavo - Cable - Câble - Кабель

CE

ACS + AD8 approved



Galleggiante a doppia camera resistente alle alte pressioni.  
La maggior spinta in acqua e le dimensioni contenute permettono alti standard di prestazione. Interamente realizzato con materiali atossici idonei per usi alimentari e destinati all'utilizzo permanente in acqua potabile, ovvero: acquedotti - fontane di acqua potabile - bevande e prodotti alimentari - acquari - vivai ittici - piscine.



Double chambers float switch resistant to high pressures.  
The great push in water and the reduced dimensions guarantee high performances. Totally manufactured with no-toxic material dedicated to alimentary uses and designed for wiring and connection of all appliances and equipments that are intended to permanent drinkable water immersion: water main - drinkable water fountains - drinks and foodstuffs - aquarium - fishponds - swimming pool.



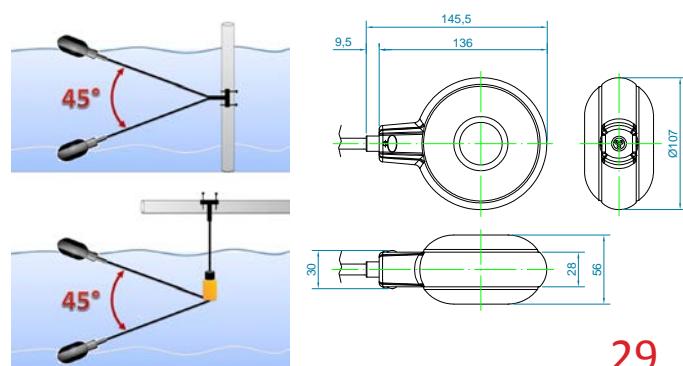
Flotador de doble compartimiento estanco resistente a la alta presión. El mayor empuje en agua y las dimensiones reducidas permiten altos estándares de prestación. Realizado enteramente con materiales no tóxicos adecuados para uso alimentario y para uso permanente en el agua potable, a saber: acueductos - fuentes de agua potable - bebidas y alimentos - acuarios - piscifactorías - piscinas.



Flotteur avec double chambre étanche résistant à la haute pression. Les petites dimensions et la grande force de flottabilité garantissent de hauts niveaux de performances. Entièrement réalisé avec des matières non toxiques, adaptées à un usage alimentaire et destinées à l'utilisation permanente dans l'eau potable, à savoir : aqueducs - fontaines d'eau potable - boissons et produits alimentaires - aquariums - vivariums poissons - piscines.



Поплавок с двойной камерой с повышенной стойкостью к высоким давлениям. Более высокое выталкивающее усилие и компактные размеры обеспечивают высокие рабочие характеристики. Выполнен целиком из нетоксичных материалов, подходящих для использования в пищевой промышленности и предназначенных для постоянного использования в питьевой воде, а именно: водопроводы - фонтаны с питьевой водой - пищевые напитки и продукты - аквариумы - рыбопитомники - бассейны.



II 1G Ex ia IIC T6  
2010 Atex 2328

0425



100% made in Italy

CONTRAPPESO / CONTRAPPESO EASY - 300g  
 COUNTERWEIGHT / EASY COUNTERWEIGHT - 300g  
 CONTRAPESO / CONTRAPESO EASY - 300g  
 CONTREPOIDS / CONTREPOIDS EASY - 300g  
 ПРОТИВОВЕС / ПРОТИВОВЕС EASY - 300 g



Non incluso - Not included - No incluidos -  
 Non fournis - Невключенные Комплектующие

**CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS**  
**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**  
**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Cavo - Cable - Cable - Câble - Кабель

H05RN-F 4G0,75 (RN8-F mix)  
 - Ø 8,8mm (2 functions)  
 (3m - 5m - 10m) - (9,84ft - 16,4ft - 32,8ft)

Corpo - Casing - Cuerpo - Corps - Корпус

Caricato carbon black - Carbon black charged - Cargado carbon black - Chargé carbon black - Углеродным наполнителем

Passacavo - Grommet  
 Pasacable - Passe-câble  
 Кабельный сальник

EPDM

Alimentazione - Power Supply  
 Alimentación - Alimentation électrique  
 Электропитание

max 4-40 Vac / max 100 mA

angolo di attivazione - activation angle -  
 ángulo de activación - angle d'activation  
 угол подключения

45°

Profondità max - Max depth  
 Máx. profundidad - Profondeur max  
 Макс. глубина

40 m - 131,2 ft

Temperatura - Temperature  
 Temperatura - Température  
 Температура

max.+80°C (+176°F)

Grado di protezione - Protection Grade  
 Grado de protección - Degré de protection  
 Класс защиты

IP 68

Classe - Class - Clase - Classe - класс

I - II

**OMOLOGAZIONI - CERTIFICATION**  
**CERTIFICACIONES - HOMOLOGATIONS**  
**СЕРТИФИКАЦИЯ**

CE - ATEX

H05RN-F



Galleggiante a doppia camera resistente alle alte pressioni. La maggior spinta in acqua e le dimensioni contenute permettono alti standard di prestazione. Adatto all'impiego in ambienti esplosivi con presenza di idrogeno e acetilene. Ottimale per le applicazioni pesanti, per il controllo di livello in impianti di acque nere e industriali, e per le stazioni di sollevamento.



Double chambers float switch resistant to high pressures. The great push in water and the reduced dimensions guarantee high performances. Suitable for use in explosive environments with the presence of hydrogen and acetylene. Suitable for level regulation in drainage plants, pumping stations and dirty water systems.



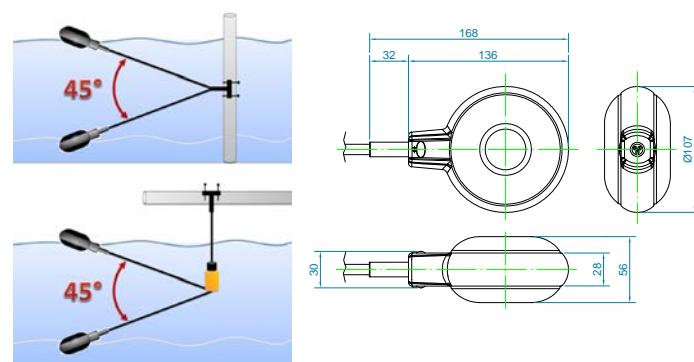
Flotador de doble compartimiento estanco resistente a la alta presión. El mayor empuje en agua y las dimensiones reducidas permiten altos estándares de prestación. Adecuado para uso en entornos explosivos con presencia de hidrógeno y de acetileno. Adecuado para el control de nivel en: aplicaciones pesadas - instalaciones de aguas negras e industriales - estaciones elevadoras.



Flotteur avec double chambre étanche résistant à la haute pression. Les petites dimensions et la grande force de flottabilité garantissent de hauts niveaux de performances. Adapté à l'emploi dans des ambiances explosives avec présence d'hydrogène et d'acétylène. Optimal pour le contrôle du niveau dans : applications lourdes – installations d'eaux usées et industrielles – stations de levage.



Поплавок с двойной камерой с повышенной стойкостью к высоким давлениям. Более высокое выталкивающее усилие и компактные размеры обеспечивают высокие рабочие характеристики. Подходит для применения во взрывоопасной среде, в которой есть водород и ацетилен. Оптимально подходит для контроля уровня в: тяжелых условиях эксплуатации - установках фекальных и технических вод - станциях для подъема воды.





FOX: 20 (8) Amps



100% made in Italy



CONTRAPPESO / CONTRAPPESO EASY - 230g  
 COUNTERWEIGHT / EASY COUNTERWEIGHT - 230g  
 CONTRAPESO / CONTRAPESO EASY - 230g  
 CONTREPOIDS / CONTREPOIDS EASY - 230g  
 ПРОТИВОВЕС / ПРОТИВОВЕС EASY - 230 g



Non incluso - Not included - No incluidos -  
 Non fournis - Невключенные Комплектующие

CONTRAPPESO AISI 316 - H07 (oil resistant) - 300g  
 COUNTERWEIGHT AISI 316 - H07 (oil resistant) - 300g  
 CONTRAPESO AISI 316 - H07 (oil resistant) - 300g  
 CONTREPOIDS AISI 316 - H07 (oil resistant) - 300g  
 ПРОТИВОВЕС AISI 316 - H07 (oil resistant) - 300g

#### CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Cavo - Cable - Cable - Câble - Кабель

H07 RN-F 3G1 - Ø 8,8mm (1 function)  
 H05 RN-F 3X1 - Ø 7,5mm (2 functions)  
 H07 RN-F 3G1 oil resistant - Ø 8,8mm  
 H07 RN8-F 3G1 - Ø 8,8mm (1 function)

Corpo - Casing - Cuerpo - Corps - Корпус

Polipropilene - Polypropylene  
 Polipropileno - Polypropylène  
 Полипропилен

Alimentazione - Power Supply  
 Alimentación - Alimentation électrique  
 Электропитание

20(8)A 250V

Profondità max - Max depth  
 Máx. profundidad - Profondeur max  
 Макс. глубина

10 m - 32,8 ft

Temperatura - Temperature  
 Temperatura - Température  
 Температура

max.+60°C (+140°F)

Grado di protezione - Protection Grade  
 Grado de protección - Degré de protection  
 Класс защиты

IP 68

Classe - Class - Clase - Classe - класс

I - II

OMOLOGAZIONI - CERTIFICATION  
 CERTIFICACIONES - HOMOLOGATIONS  
 СЕРТИФИКАЦИЯ

CE - TÜV

Cavo - Cable - Cable - Câble - Кабель

H07 RN-F 3G1 - H07 RN-F 3X1  
 H05 RN-F 3X1  
 H07 RN-F 3G1 oil resistant  
 H07 RN8-F 3G1



Galleggiante adatto per l'automazione di pompe e impianti idraulici professionali.



Suitable for water pumps and professional plumbing systems automation.



Flotador ideal para la automatización de bombas e instalaciones hidráulicas profesionales.



Flotteur pour l'automatisation des électropompes et installations hydrauliques professionnelles



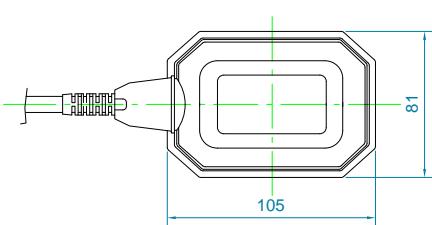
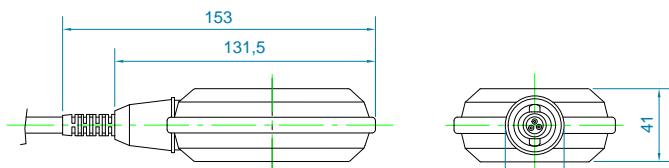
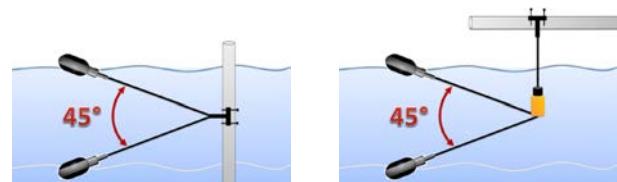
Плавающий, предназначенный для автоматизации насосов и профессиональных гидравлических систем.



FIXING KIT



SPINA INTERMEDIA SCHUKO  
 SCHUKO PIGGY BACK PLUG  
 ENCHUFE SCHUKO INTERMEDIO  
 FICHE INTERMÉDIAIRE SCHUKO  
 ПРОМЕЖУТОЧНАЯ РОЗЕТКА SCHUKO



FOX: 20 (8) Amps



Galleggiante adatto per l'automazione di pompe e impianti idraulici professionali. Interamente realizzato con materiali atossici idonei per **usi alimentari** e destinati all'utilizzo permanente in **acqua potabile**, ovvero: acquedotti - fontane di acqua potabile - bevande e prodotti alimentari - acquari - vivai ittici - piscine.



Suitable for water pumps and professional plumbing systems automation. Totally manufactured with no-toxic material dedicated to **alimentary uses** and designed for wiring and connection of all appliances and equipments that are intended to permanent **drinkable water immersion**: water main - drinkable water fountains - drinks and foodstuffs - aquarium - fishponds - swimming pool.



Flotador ideal para la automatización de bombas e instalaciones hidráulicas profesionales. Realizado enteramente con materiales no tóxicos adecuados para **uso alimentario** y para uso permanente en el **agua potable**, a saber: acueductos - fuentes de agua potable - bebidas y alimentos - acuarios - piscifactorías - piscinas.



Flotteur pour l'automatisation des électropompes et installations hydrauliques professionnelles. Entièrement réalisé avec des matières non toxiques, adaptées à un **usage alimentaire** et destinées à l'utilisation permanente dans **l'eau potable**, à savoir : aqueducs – fontaines d'eau potable – boissons et produits alimentaires – aquariums – vivariums poissons – piscines.



Поплавок, предназначенный для автоматизации насосов и профессиональных гидравлических систем. Выполнен целиком из нетоксичных материалов, подходящих для использования в **пищевой промышленности** и предназначенных для постоянного использования в **питьевой воде**, а именно: водопроводы - фонтаны с питьевой водой - пищевые напитки и продукты - аквариумы - рыбопитомники - бассейны.



FIXING KIT ACS

Non incluso - Not included - No incluidos -  
Non fournis - Невключенные Комплектующие

#### CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Cavo - Cable - Cable - Câble - Кабель

ACS + AD8 3X1 - Ø 8,8mm (2 functions)

Corpo - Casing - Cuerpo - Corps - Корпус

Polipropilene - Polypropylene  
Polipropileno - Polypropylène  
ПолипропиленAlimentazione - Power Supply  
Alimentación - Alimentation électrique  
Электропитание

20(8)A 250V

Profondità max - Max depth  
Máx. profundidad - Profondeur max  
Макс. глубина

10 m - 32,8 ft

Temperatura - Temperature  
Temperatura - Température  
Температура

max.+40°C (+104°F)

Grado di protezione - Protection Grade  
Grado de protección - Degré de protection  
Класс защиты

IP 68

Classe - Class - Clase - Classe - класс

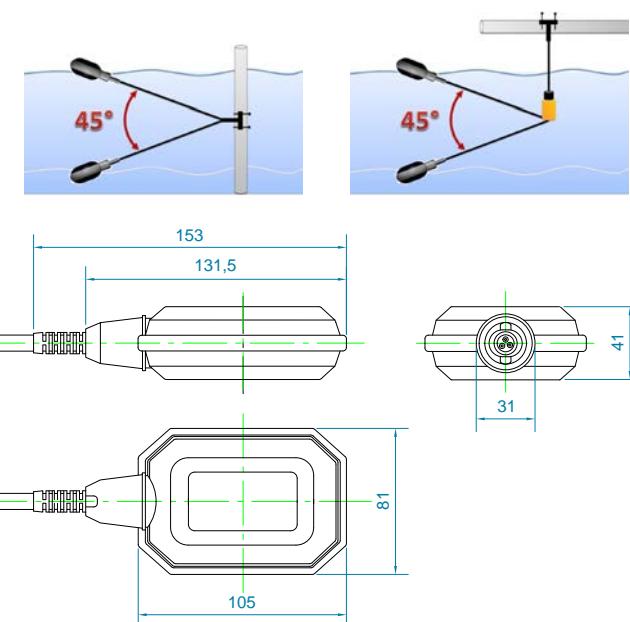
II

OMOLOGAZIONI - CERTIFICATION  
CERTIFICACIONES - HOMOLOGATIONS  
СЕРТИФИКАЦИЯ

Cavo - Cable - Cable - Câble - Кабель

CE

ACS + AD8 approved



## FOX G06



FOX G06: 26 (10) Amps



Galleggiante adatto per l'automazione di pompe e impianti idraulici professionali. In grado di azionare pompe ad alto carico induuttivo, con motore fino ai **2 HP**

- microinterruttore: **26(10)A 250V**



Suitable for water pumps and professional plumbing systems automation. It can activate high inductive charge pumps up till **2 HP**

- microswitch: **26(10)A 250V**



Flotador ideal para la automatización de bombas e instalaciones hidráulicas profesionales. Capaz de accionar bombas con alta carga inductiva con motor de hasta **2 HP**

- microinterruptor: **26(10)A 250V**



Flotteur pour l'automatisation des électropompes et installations hydrauliques professionnelles. Flotteur capable d'activer pompes à haute charge induktive avec moteur jusqu'à **2 HP**

- micro interrupteur : **26(10)A 250V**



Поплавок, предназначенный для автоматизации насосов и профессиональных гидравлических систем. Приводит насосы с высокой индуктивной нагрузкой с двигателем до **2 Л-С**

- микровыключатель: **26(10)A 250V**

100% made in Italy



CONTRAPPESO / CONTRAPPESO EASY - 230g  
COUNTERWEIGHT / EASY COUNTERWEIGHT - 230g  
CONTRAPESO / CONTRAPESO EASY - 230g  
CONTREPOIDS / CONTREPOIDS EASY - 230g  
ПРОТИВОВЕС / ПРОТИВОВЕС EASY - 230 g

Non incluso - Not included - No incluidos -  
Non fournis - Невключенные Комплектующие



CONTRAPPESO AISI 316 - H07 (oil resistant) - 300g  
COUNTERWEIGHT AISI 316 - H07 (oil resistant) - 300g  
CONTRAPESO AISI 316 - H07 (oil resistant) - 300g  
CONTREPOIDS AISI 316 - H07 (oil resistant) - 300g  
ПРОТИВОВЕС AISI 316 - H07 (oil resistant) - 300g

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Cavo - Cable - Cable - Câble - Кабель

H07 RN-F 3G1 - Ø 8,8mm (1 function)  
H07 RN-F 3G1 oil resistant - Ø 8,8mm  
H07 RN8-F 3G1 - Ø 8,8mm (1 function)

Corpo - Casing - Cuerpo - Corps - Корпус

Polipropilene - Polypropylene  
Polipropileno - Polypropylène  
Полипропилен

Alimentazione - Power Supply

Alimentación - Alimentation électrique

Электропитание

Profondità max - Max depth

Máx. profundidad - Profondeur max

Макс. глубина

Temperatura - Temperature

Temperatura - Température

Температура

Grado di protezione - Protection Grade

Grado de protección - Degré de protection

Класс защиты

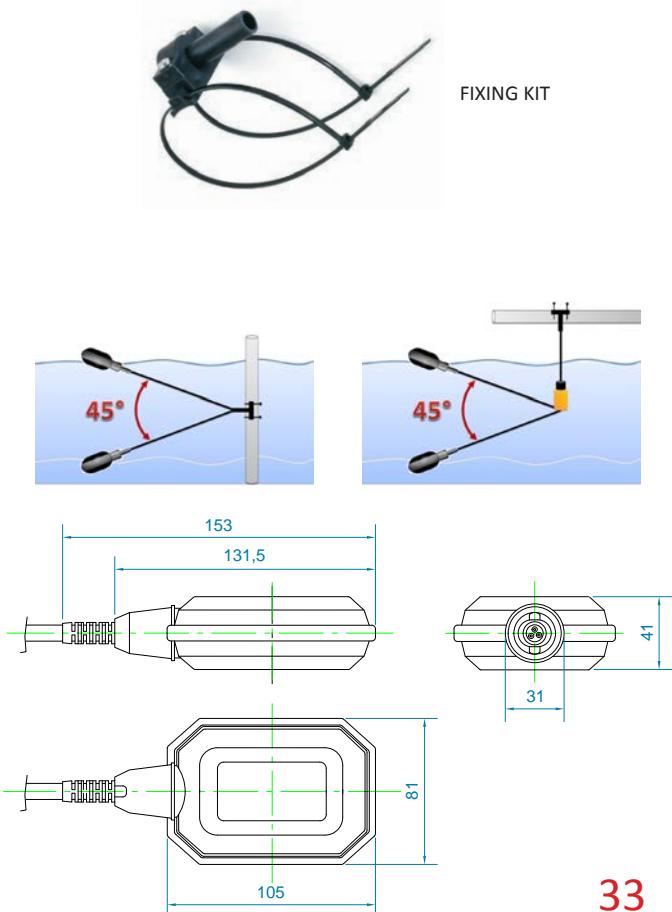
Classe - Class - Clase - Classe - класс

I - II

OMOLOGAZIONI - CERTIFICATION  
CERTIFICACIONES - HOMOLOGATIONS  
СЕРТИФИКАЦИЯ

CE - TÜV

Cavo - Cable - Cable - Câble - Кабель  
H07 RN-F 3G1 - H07 RN-F 3X1  
H07 RN-F 3G1 oil resistant





## FOX G06 - BN4



FOX G06: 26 (10) Amps



Galleggiante adatto per l'automazione di pompe e impianti idraulici professionali. In grado di azionare pompe ad alto carico induuttivo, con motore fino ai **2 HP**. Ideale per liquidi con temperature che superano i **35°C** fino ad un massimo di **80°C**.

- microinterruttore: **26(10)A 250V**



Suitable for water pumps and professional plumbing systems automation. It can activate high inductive charge pumps up till **2 HP**. Ideal for liquids with temperatures exceeding **35°C** up to a maximum of **80°C**.

- microswitch: **26(10)A 250V**



Flotador ideal para la automatización de bombas e instalaciones hidráulicas profesionales. Capaz de accionar bombas con alta carga induktiva con motor de hasta **2 HP**. Ideal para líquidos con temperaturas superiores a **35°C** hasta **80°C**.

- microinterruptor: **26(10)A 250V**



Flotteur pour l'automatisation des électropompes et installations hydrauliques professionnelles. Flotteur capable d'activer pompes à haute charge induktive avec moteur jusqu'à **2 HP**. Idéal pour les liquides avec des températures dépassant **35°C**, jusqu'à un maximum de **80°C**.

- micro interrupteur : **26(10)A 250V**



Поплавок, предназначенный для автоматизации насосов и профессиональных гидравлических систем. Приводит насосы с высокой индуктивной нагрузкой с двигателем до **2 Л-С**. Идеально подходит для жидкостей с температурой, превышающей **35°C**, до максимум **80°C**.

- микровыключатель: **26(10)A 250V**

100% made in Italy



CONTRAPPESO AISI 316 - H07 - 300g  
COUNTERWEIGHT AISI 316 - H07 - 300g  
CONTRAPESO AISI 316 - H07 - 300g  
CONTREPOIDS AISI 316 - H07 - 300g  
ПРОТИВОВЕС AISI 316 - H07 - 300 g



FIXING KIT VITON

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Cavo - Cable - Câble - Кабель

H07 BN4-F 3G1 - Ø 8,8mm (1 function)

Corpo - Casing - Cuerpo - Corps - Корпус

Polipropilene - Polypropylene  
Polipropileno - Polypropylène  
ПолипропиленAlimentazione - Power Supply  
Alimentación - Alimentation électrique  
Электропитание

26(10)A 250V

Profondità max - Max depth  
Máx. profundidad - Profondeur max  
Макс. глубина

10 m - 32,8 ft

Temperatura - Temperature  
Temperatura - Température  
Температура

max.+80°C (+176°F)

Grado di protezione - Protection Grade  
Grado de protección - Degré de protection  
Класс защиты

IP 68

Classe - Class - Clase - Classe - класс

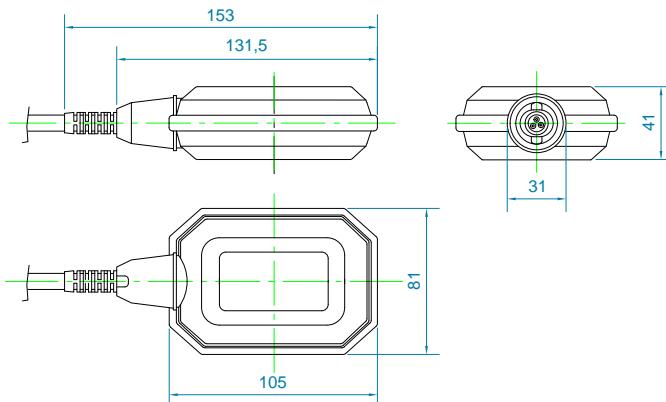
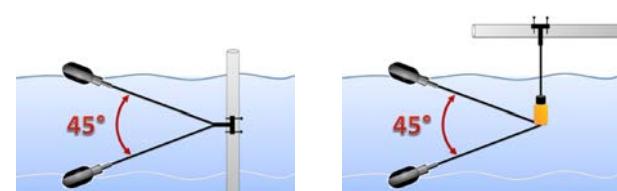
I

OMOLOGAZIONI - CERTIFICATION  
CERTIFICACIONES - HOMOLOGATIONS  
СЕРТИФИКАЦИЯ

CE - TÜV

Cavo - Cable - Câble - Кабель

H07 BN4-F





 100% made in Italy


CONTRAPPESO / CONTRAPPESO EASY - 230g  
COUNTERWEIGHT / EASY COUNTERWEIGHT - 230g  
CONTRAPESO / CONTRAPESO EASY - 230g  
CONTREPOIDS / CONTREPOIDS EASY - 230g  
ПРОТИВОВЕС / ПРОТИВОВЕС EASY - 230 g



Non incluso - Not included - No incluidos -  
Non fournis - Невключенные Комплектующие

CONTRAPPESO AISI 316 - H07 (oil resistant) - 300g  
COUNTERWEIGHT AISI 316 - H07 (oil resistant) - 300g  
CONTRAPESO AISI 316 - H07 (oil resistant) - 300g  
CONTREPOIDS AISI 316 - H07 (oil resistant) - 300g  
ПРОТИВОВЕС AISI 316 - H07 (oil resistant) - 300 r

**CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS**  
**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**  
**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Cavo - Cable - Cable - Câble - Кабель

H07 RN-F 3G1 - Ø 8,8mm (1 function)  
H05 RN-F 3X1 - Ø 7,5mm (2 functions)  
H07 RN-F 3G1 oil resistant - Ø 8,8mm  
H07 RN8-F 3G1 - Ø 8,8mm (1 function)

Corpo - Casing - Cuerpo - Corps - Корпус

Polipropilene - Polypropylene  
Polipropileno - Polypropylène  
Полипропилен

Alimentazione - Power Supply  
Alimentación - Alimentation électrique  
Электропитание

20(8)A 250V

Profondità max - Max depth  
Máx. profundidad - Profondeur max  
Макс. глубина

10 m - 32,8 ft

Temperatura - Temperature  
Temperatura - Température  
Температура

max.+60°C (+140°F)

Grado di protezione - Protection Grade  
Grado de protección - Degré de protection  
Класс защиты

IP 68

Classe - Class - Clase - Classe - класс

I - II

**OMOLOGAZIONI - CERTIFICATION**  
**CERTIFICACIONES - HOMOLOGATIONS**  
**СЕРТИФИКАЦИЯ**

CE - TÜV

Cavo - Cable - Cable - Câble - Кабель

H07 RN-F 3G1 - H07 RN-F 3X1  
H05 RN-F 3X1  
H07 RN-F 3G1 oil resistant  
H07 RN8-F 3G1

 Di dimensioni ridotte, la soluzione più **economica** per l'automazione di pompe e impianti idraulici.

 Reduced dimensions, the most **economic** solution for water pumps and plumbing systems automation.

 De dimensiones reducidas, es la solución más **económica** para la automatización de bombas e instalaciones hidráulicas.

 De dimensions réduites, il représente la solution la plus **économique** pour l'automatisation des électropompes et installations hydrauliques.

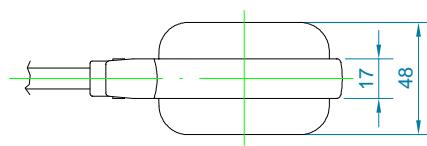
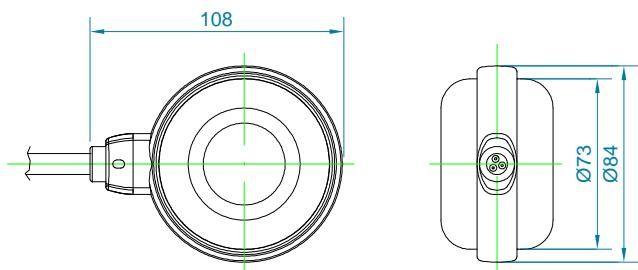
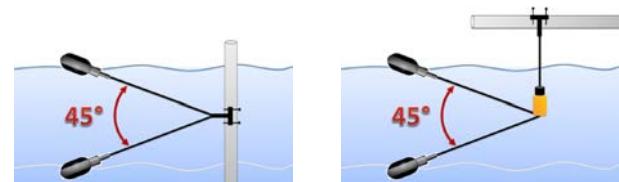
 Компактное и наиболее **экономичное** решение для автоматизации насосов и гидравлических систем.



FIXING KIT



SPINA INTERMEDIA SCHUKO  
SCHUKO PIGGY BACK PLUG  
ENCHUFE SCHUKO INTERMEDIO  
FICHE INTERMÉDIAIRE SCHUKO  
ПРОМЕЖУТОЧНАЯ РОЗЕТКА SCHUKO





(230g - 300g - 450g)



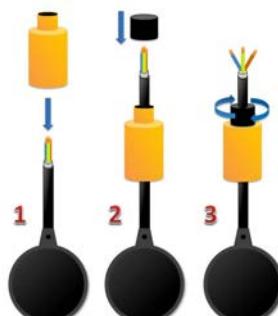
**CONTRAPPESO EASY  
EASY COUNTERWEIGHT  
CONTRAPESO EASY  
CONTREPOIDS EASY  
ПРОТИВОВЕС**



(230g - 300g - 450g)



**CONTRAPPESO  
COUNTERWEIGHT  
CONTRAPESO  
CONTREPOIDS  
ПРОТИВОВЕС**



(300g - 450g)



**CONTRAPPESO AISI 316 - H07  
COUNTERWEIGHT AISI 316 - H07  
CONTRAPESO AISI 316 - H07  
CONTREPOIDS AISI 316 - H07  
ПРОТИВОВЕС AISI 316 - H07**



Grazie alla tenuta meccanica che si ottiene avvitando il tappo filettato sul passacavo in gomma, questo accessorio garantisce che l'interruttore a galleggiante lavori sempre con la stessa lunghezza di cavo anche in presenza di acque turbolente.



Thanks to the mechanical seal obtained screwing the threaded plug on the rubber cable gland, this accessory grants that the floating switch works always and in every water condition with the same action range. In addition, it avoids to damage the cable.



Gracias al sello mecánico obtenido atornillando el tapón roscado que comprime el pasacable de goma, este accesorio garantiza que el flotador trabaje siempre con la misma longitud de cable, incluso con aguas turbulentas.



Cet accessoire, grâce à l'étanchéité mécanique qui s'obtient en vissant le bouchon fileté sur le passe câble en caoutchouc, assure que le flotteur fonctionne toujours avec la même longueur de câble même en cas d'eau turbulente.



Благодаря механическому уплотнению, обеспечиваемому при завинчивании резьбовой пробки на резиновом кабельном сальнике, это устройство обеспечивает постоянную работу поплавкового выключателя с одинаковой длиной кабеля даже в мутной воде.



100% made in Italy

## FIXING KIT



FIXING KIT H07



FIXING KIT H05



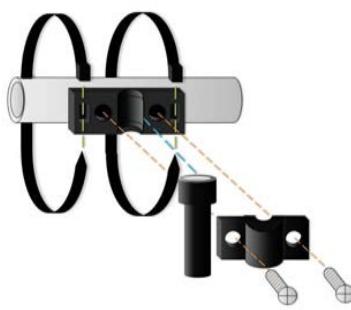
FIXING KIT ACS



FIXING KIT VITON



100% made in Italy



Questo accessorio professionale per Taurus, Flotec e Supertec consente di fissare l'interruttore a galleggiante a qualsiasi tipo di tubo. Preservando il cavo dal deterioramento che spesso si manifesta nel punto di fissaggio a causa dello stress causato del peso considerevole del galleggiante, il Fixing Kit è anche una semplice soluzione per ridurre il rischio di allagamenti di garage e seminterrati.



This professional accessory for Taurus, Flotec and Supertec allows to fix the floating switch to every kind of piping and to protect the cable against the deterioration that weight and uses could cause. A simple solution that can avoids garages and basements floodings.



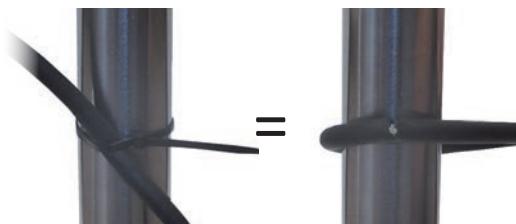
Este accesorio profesional para Taurus, Flotec y Supertec permite fijar el interruptor de flotador a cualquier tipología de tubo. Preservando el cable del deterioro que a menudo se manifiesta en el punto de fijación, debido al peso del flotador. El Fixing Kit es una solución simple para reducir el riesgo de inundaciones de garajes y sótanos.



Cet accessoire professionnel pour Taurus, Supertec et Flotec vous permet de fixer le flotteur à n'importe quel type de tuyau. En permettant de préserver le câble de la détérioration qui se manifeste souvent au point de fixation à cause de la tension constante exercée pour le poids considérable du flotteur, ce Kit de fixation est une solution simple pour réduire le risque d'inondation des sous-sols et garages.



Это профессиональное дополнительное приспособление для моделей Taurus, Flotec и Supertec позволяет крепить поплавковый выключатель к любому типу трубы. Крепежное приспособление, предохраняя кабель от износа, часто возникающего в месте крепления под действием нагрузок от значительного веса поплавка, является также простым решением для снижения опасности затопления гаражей и цокольных этажей.





## SCHUKO PIGGY BACK PLUG



100% made in EU



La spina intermedia schuko fornita con il galleggiante permette di collegare una pompa senza interruttore direttamente alla presa elettrica comandandone l'avviamento e l'arresto.



The schuko piggy back plug provided with the float allows to connect a pump without a switch directly to an electrical outlet controlling the starting and stopping function.



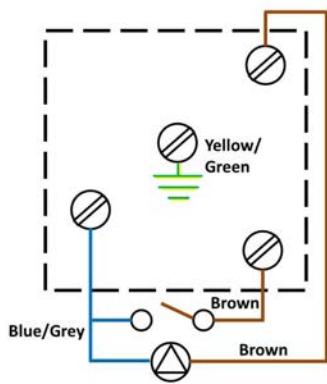
El enchufe schuko intermedio proporcionado con el flotador permite conectar una bomba sin un interruptor directamente a una toma de corriente eléctrica y controlar su arranque y parada.



La fiche intermédiaire schuko fournie avec le flotteur permet de raccorder une pompe sans interrupteur directement à la prise électrique en commandant son démarrage et son arrêt.



Промежуточная розетка со штепельным соединителем стандарта CEE 7/4 с поплавковым датчиком обеспечивает подключение насоса без прерывателя, непосредственно к электрической розетке, управляя ее включением и выключением.



Corpo - Casing - Cuerpo - Corps - Корпус

Termoplastica - Thermoplastic  
Termoplástico - Thermoplastique  
ТермопластAlimentazione - Power Supply  
Alimentación - Alimentation électrique  
Электропитание

16A 250V

Grado di protezione - Protection Grade  
Grado de protección - Degré de protection  
Класс защиты

IP 20

OMOLOGAZIONI - CERTIFICATION  
CERTIFICACIONES - HOMOLOGATIONS  
СЕРТИФИКАЦИЯ

Cavo - Cable - Cable - Câble - Кабель

CE

CEE 7/VII - DIN 49440/441

# HYDROSTAB



100% made in Italy

Valvola  
Air valve  
Válvula  
Soupape  
Клапан

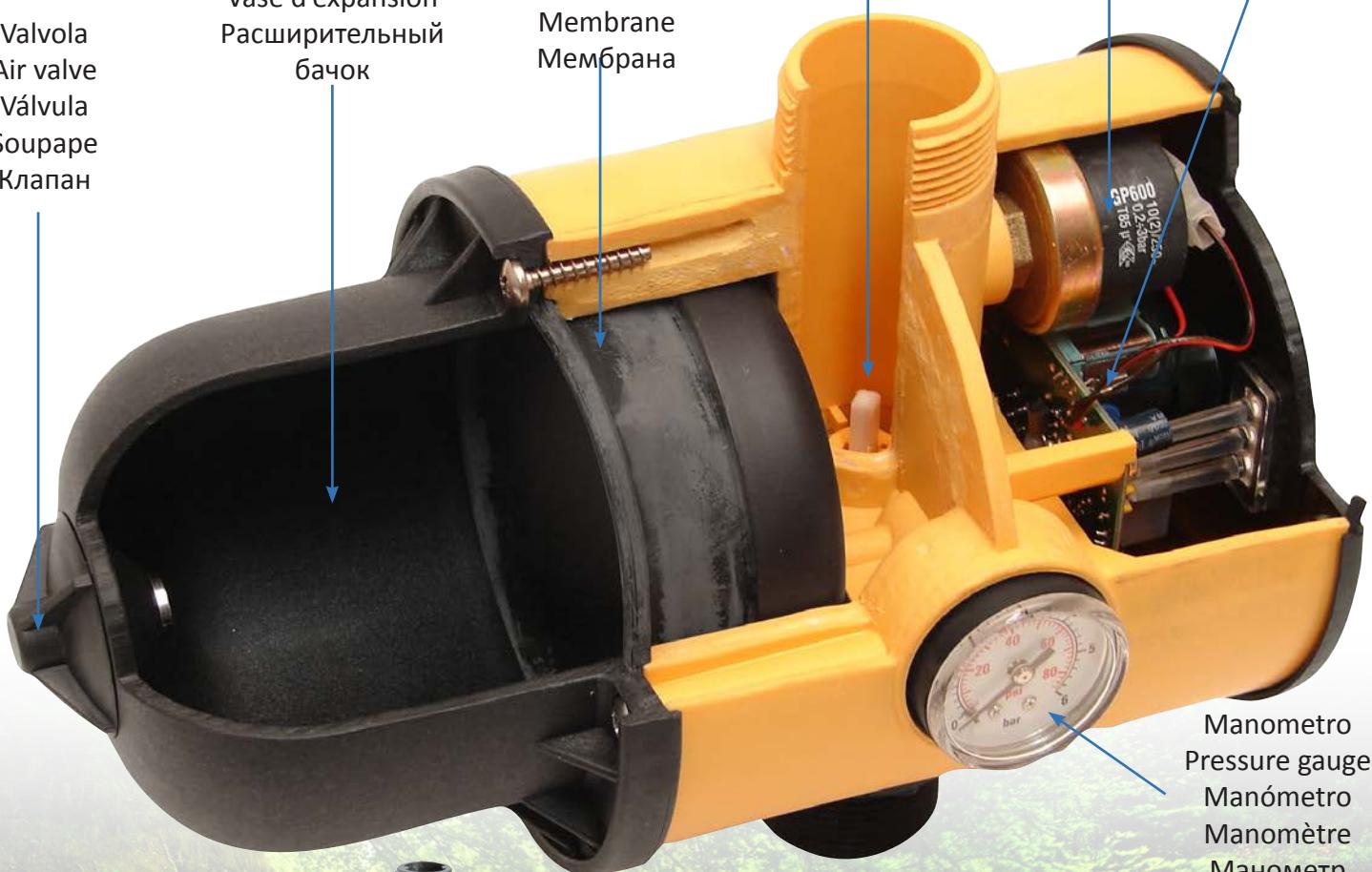
Vaso d'espansione  
Expansion tank  
Válvula de expansión  
Vase d'expansion  
Расширительный  
бачок

Membrana  
Membrane  
Membrana  
Membrane  
Мембрана

Valvola magnetica  
Magnetic valve  
Válvula magnética  
Soupape magnétique  
Магнитный клапан

Pressostato  
Pressure switch  
Presostato  
Pressostat  
Реле давления

Scheda elettronica  
Electronic board  
Placa electrónica  
Carte électronique  
Электронная плата



Manometro  
Pressure gauge  
Manómetro  
Manomètre  
Манометр



**TECNOPLASTIC**

# HYDROSTAB - HS08



Atacchi  
Connection  
Conexiones  
Attaches  
Штуцера  
1 1/4" x 1"



100% made in Italy

**CARATTERISTICHE TECNICHE** TECHNICAL CHARACTERISTICS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Alimentazione - Power Supply	220-240Vac ±10% - 50/60Hz
Alimentación - Tension du secteur	
Электропитание	
Corrente massima - Max rated current	10 A
Corriente máxima - Courant max.	
Максимальный ток	
Serbatoio - Tank	Hydrostab = 0,4 l
Depósito - Réservoir	
Бак	
Campo regolazione set-point	
Set-point adjustment range	
Campo de regulación set-point	0,3 ÷ 2 bar
Plage de réglage du point de consigne	
Диапазон регулирования уставки	
Taratura d'accensione standard	
Start pre-set pressure	1,5 bar
Calibración de encendido estándar	
Calibrage d'allumage standard	
Стандартная калибровка включения	
Pressione massima - Max pressure	
Presión máxima - Pression maximum	6 bar
Максимальное давление	
Grado di protezione - Protection Grade	
Grado de protección - Degré de protection	IP 55
Класс защиты	
Portata max per 1/4"	
Max flow per 1/4"	
Caudal máx. para 1 1/4"	
Débit max 1 1/4"	
Макс. производительность для 1 1/4"	con pompa Q max 300 l/min with pump Qmax 300 l/min con bomba Q máx. 300 l/min avec pompe Qmax 300 l/min при макс. Q насоса 300 л/мин.
Portata max per 1"	
Max flow per 1"	
Caudal máx. para 1"	
Débit max 1"	
Макс. производительность для 1"	con pompa Q max 300 l/min with pump Qmax 300 l/min con bomba Q máx. 300 l/min avec pompe Qmax 300 l/min при макс. Q насоса 300 л/мин.
Temperatura - Temperature	35°C
Temperatura - Température	
Температура	



Sistema di controllo elettronico per elettropompe in grado di sostituire i tradizionali impianti autoclave garantendo il controllo della pressione e la protezione della pompa contro l'utilizzo a secco. Il vaso da 0,4 litri posizionato sul retro permette di sopperire le piccole perdite di carico nell'impianto e di conseguenza ridurre il numero di avviamenti dell'elettropompa

- Rendimento massimo e costante dell'elettropompa
  - Recupero di spazi (dimensioni contenute)
  - Assenza di dispositivi extra (pressostati, manometri, sonde di livello)
  - Facilità d'installazione
  - Semplicità di manutenzione
- Incluso: Cavo elettrico per collegamento pompa, cavo rete, manometro



High quality electronic pressure and flow check systems for water pumps. This device (2 models available) perfectly replaces the traditional water pressure booster sets. It grants the protection of the pumps against the dry running and keeps the constant pressure, and it is endowed with a pressure switch adjustable up to 2 bar.

- Max and constant electric pump efficiency
- Pump starts decrease
- Space recovery (limit dimensions)
- No extra accessoires needed (pressure switches, pressure gauges, sounding line)
- Easy installation
- Easy maintenance

Including: pressure gauge, power and pump cables



Sistema de control electrónico de altísima calidad de la presión y del flujo para electrobombas. Este aparato, disponible en 2 modelos equipados con un presostato regulable hasta 2 bar, puede sustituir perfectamente los instalaciones autoclaves tradicionales garantizando el control de la presión y la protección de la bomba contra la utilización sin agua.

- Rendimiento máximo constante de la electrobomba
- Diminución del número de arranques de la electrobomba
- Recuperación de espacio (dimensión reducida)
- Ausencia de otros dispositivos (presostatos, manómetros, sondas de nivel)
- Fácil instalación
- Mantenimiento simple

Included: Cable eléctrico para conexión, cable, red, manómetro



Système de contrôle électronique de haute qualité pour la pression et le débit des pompes à eau électriques. Cet appareil, disponible en 2 modèles dotés d'un pressostat incorporé réglable jusqu'à 2 bar, est en mesure de remplir parfaitement la fonction des surpresseurs, en garantissant aussi la protection de la pompe contre les utilisations à sec ou manque d'eau, en contrôlant parfaitement la pression.

- Rendement maximum et constant de l'électropompe
- Diminution du nombre de démarrages de l'électropompe
- Récupération de l'espace (dimensions contenues)
- Absence de dispositifs suppl. (pressostats, manomètres, sonde de niveau)
- Facilité d'installation
- Simplicité d'entretien

Fourni : manomètre, câble d'alimentation et câble électrique pour raccord à la pompe



Электронная система контроля давления и расхода высочайшего качества для электронасосов. Это устройство, выпускаемое в 2 моделях с реле давления, регулируемым до 2 бар, может прекрасно заменить традиционные напорные усилители, обеспечивая контроль давления и защиту насоса от работы всухую.

- Максимальный постоянный кпд электронасоса
- Уменьшение числа запусков электронасоса
- Экономия места (компактные размеры)
- Отсутствие дополнительных устройств (реле давления, манометров, зондов уровня)
- Простота установки
- Простота техобслуживания

Включает: Электрокабель для подключения насоса, сетевой кабель, манометр



Attacchi  
Connection  
Conexiones  
Attaches  
Штуцера  
1 ¼" ÷ 1"

100% made in Italy

**CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL CHARACTERISTICS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Alimentazione - Power Supply Alimentación - Tension du secteur Электропитание	220-240Vac ±10% - 50/60Hz	
Corrente massima - Max rated current Corriente máxima - Courant max. Максимальный ток	10 A	
Campo regolazione set-point Set-point adjustment range Campo de regulación set-point Plage de réglage du point de consigne Диапазон регулирования уставки	0,3 ÷ 2 bar	
Taratura d'accensione standard Start pre-set pressure Calibración de encendido estándar Calibrage d'allumage standard Стандартная калибровка включения	1,5 bar	
Pressione massima - Max pressure Presión máxima - Pression maximum Максимальное давление	10 bar	
Grado di protezione - Protection Grade Grado de protección - Degré de protection Класс защиты	IP 55	
Portata max per 1 ¼" Max flow per 1 ¼" Caudal máx. para 1 ¼" Débit max 1 ¼" Макс. производительность для 1 ¼"	con pompa Q max 300 l/min with pump Qmax 300 l/min con bomba Q máx. 300 l/min avec pompe Qmax 300 l/min при макс. Q насоса 300 л/мин.	180 l/min
Portata max per 1" Max flow per 1" Caudal máx. para 1" Débit max 1" Макс. производительность для 1"	con pompa Q max 300 l/min with pump Qmax 300 l/min con bomba Q máx. 300 l/min avec pompe Qmax 300 l/min при макс. Q насоса 300 л/мин.	140 l/min
Temperatura - Temperature Temperatura - Température Температура	35°C	

Sistema di controllo elettronico della pressione e del flusso di altissima qualità per elettropompe. Questo apparecchio, disponibile in 2 modelli dotati di pressostato regolabile fino a 2 bar, è in grado di sostituire perfettamente i tradizionali impianti autoclave garantendo il controllo della pressione e la protezione della pompa contro l'utilizzo a secco.

- Rendimento massimo e costante dell'elettropompa
- Diminuzione del numero di avviamimenti dell'elettropompa
- Recupero di spazi (dimensioni contenute)
- Assenza di dispositivi extra (pressostati, manometri, sonde di livello)
- Facilità d'installazione
- Semplicità di manutenzione

Incluso: Cavo elettrico per collegamento pompa, cavo rete, manometro

High quality electronic pressure and flow check systems for water pumps. This device (2 models available) perfectly replaces the traditional water pressure booster sets. It grants the protection of the pumps against the dry running and keeps the constant pressure, and it is endowed with a pressure switch adjustable up to 2 bar.

- Max and constant electric pump efficiency
- Pump starts decrease
- Space recovery (limit dimensions)
- No extra accessories needed (pressure switches, pressure gauges, sounding line)
- Easy installation
- Easy maintenance

Including: pressure gauge, power and pump cables

Sistema de control electrónico de altísima calidad de la presión y del flujo para electrobombas. Este aparato, disponible en 2 modelos dotados de un pressostato regulable hasta 2 bar, puede sustituir perfectamente los instalaciones autoclaves tradicionales garantizando el control de la presión y la protección de la bomba contra la utilización sin agua.

- Rendimiento máximo constante de la electrobomba
- Diminución del número de arranques de la electrobomba
- Recuperación de espacio (dimensión reducida)
- Ausencia de otros dispositivos (pressostatos, manómetros, sondas de nivel)
- Facilidad de instalación
- Simplicidad de manutención

Système de contrôle électronique de haute qualité pour la pression et le débit des pompes à eau électriques. Cet appareil, disponible en 2 modèles dotés d'un pressostat incorporé réglable jusqu'à 2 bar, est en mesure de remplir parfaitement la fonction des surpresseurs, en garantissant aussi la protection de la pompe contre les utilisations à sec ou manque d'eau, en contrôlant parfaitement la pression.

- Rendement maximum et constant de l'électropompe
- Diminution du nombre de démarrages de l'électropompe
- Récupération de l'espace (dimensions contenues)
- Absence de dispositifs extra (pressostats, manomètres, sonde de niveau)
- Facilité d'installation
- Simplicité d'entretien

Fourni : manomètre, câble d'alimentation et câble électrique pour jonction avec la pompe

Электронная система контроля давления и расхода высочайшего качества для электронасосов. Это устройство, выпускаемое в 2 моделях с реле давления, регулируемым до 2 бар, может прекрасно заменить традиционные напорные усилители, обеспечивая контроль давления и защиту насоса от работы всухую.

- Максимальный постоянный кпд электронасоса
- Уменьшение числа запусков электронасоса
- Экономия места (компактные размеры)
- Отсутствие дополнительных устройств (реле давления, манометров, зондов уровня)
- Простота установки
- Простота техобслуживания

Включает: Электрокабель для подключения насоса, сетевой кабель, манометр

# S I N G L E F I L T E R S



10" SINGLE FILTER

100% made in Italy



5" SINGLE FILTER

## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Testata - Head  
Cabeza - Tête  
Головная часть

Polipropilene - Polypropylene  
Polipropileno - Polypropylène  
Полипропилен

Attacchi - Connection  
Conexiones - Attaches  
Штуцера

Brass 1" or ¾" / Polypropylene 1" or ¾"  
Латунь 1" или ¾" / Полипропилен 1" или ¾"

Sfiato - Breather  
Respiradero - Trou d'air  
Вантуз

Ottone - Brass  
Latón - Laiton  
Латунь

Bicchiere - Housing  
Vaso - Verre  
Стакан

PET 10" - San 5"

O-ring - Juntas tóricas - Joint torique  
Уплотнительное кольцо

Gomma NBR - NBR Rubber  
Goma NBR - Caoutchouc NBR  
Нитрилкаучук

Portata filtro a vuoto - Flow rate with empty filter - Caudal filtro en vacío - Flux de filtre -  
Производительность при пустом фильтре

Ø1" - 3500l/h or Ø¾" - 2300l/h

Pressione d'esercizio - Working pressure  
Presión de funcionamiento - Pression d'exercice - Рабочее давление

Max 6bar

Temperatura - Temperature  
Temperatura - Température  
Температура

35°C

Dimensioni - Dimensions - Dimensiones - Dimensions - Размеры

	X (mm)	Y (mm)	Z (mm)
10"	130	/	320
4½"	130	/	195

42



I nostri filtri sono composti da 3 pezzi (guarnizione, testata e bicchiere) in materiale plastico a prova d'urto disegnato per ospitare una vasta varietà di cartucce filtranti in modo da incontrare le vostre necessità. Resistente fino ad un massimo di 6 bar di pressione.

- Temperatura massima 35°C
- Pressione massima 6 bar
- Connessioni in ottone o plastica da 1/4" or 1"



Our filters are composed by 3 pieces (ring nut, head and glass) in plastic crash proof material designed to accept a range of different filter cartridges to meet all your needs. Resistant till a 6 bar pressure max.

- Max temperature 35°C
- Max pressure 6 bar
- Brass or plastic connections with 1/4" or 1"



Nuestros filtros están compuestos por 3 piezas (junta, cabeza y vaso) en material plástico antichoque, creado para alojar una vasta gama de cartuchos filtrantes a fin de satisfacer todas sus necesidades. Resistente hasta un máximo de 6 bar de presión.

- Temperatura máxima 35°C
- Presión máxima 6 bar
- Conexiones de latón o plástico de 1/4" or 1"



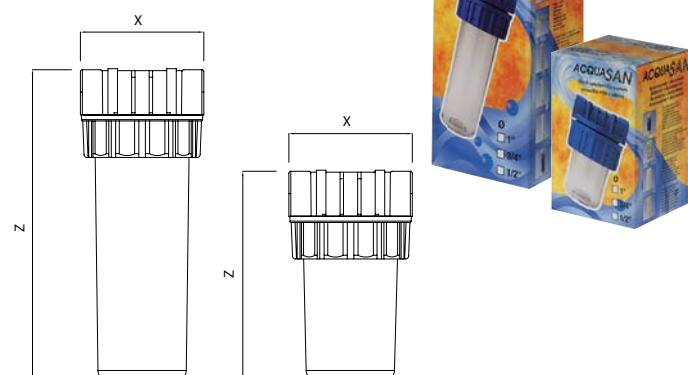
Nos filtres se composent de 3 parties (joint, tête et corps du filtre) en matière plastique résistant au chocs, conçu pour contenir une vaste gamme de cartouches filtrantes, pour répondre à tous vos besoins. Absolument fiable jusqu'à une pression de 6 bar max.

- Température max : 35°C
- Pression max : 6 bar
- Attachés en laiton ou plastique 1/4" or 1"



Наши фильтры состоят из 3 деталей (прокладки, головной части и стакана) из ударостойкого пластика и используются с большим числом самых разнообразных фильтрующих патронов для удовлетворения ваших потребностей. Выдерживают давление до макс. 6 бар.

- Максимальная температура 35°C
- Максимальное давление 6 бар
- Штуцеры из латуни или пластика 1/4" или 1"



# DOUBLE FILTERS



10" DOUBLE FILTER

100% made in Italy

## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Testata - Head Cabeza - Tête Головная часть	Polipropilene - Polypropylene Polipropileno - Polypropylène Полипропилен
Attacci - Connection Conexiones - Attaches Штуцера	Brass 1" or ¼" / Polypropylene 1" or ¾" Латунь 1" или ¼" / Полипропилен 1" или ¾"
Sfiato - Breather Respiradero - Trou d'air Вентуз	Ottone - Brass Latón - Laiton Латунь
Bicchiere - Housing Vaso - Verre Стакан	PET 10"
O-ring - Juntas tóricas - Joint torique Уплотнительное кольцо	Gomma NBR - NBR Rubber Goma NBR - Caoutchouc NBR Нитрилкаучук
Portata filtro a vuoto - Flow rate with empty filter - Caudal filtro en vacío - Flux de filtre - Производительность при пустом фильтре	Ø1" - 3500l/h or Ø¼" - 2300l/h
Pressione d'esercizio - Working pressure Presión de funcionamiento - Pression d'exercice - Рабочее давление	Max 6bar
Temperatura - Temperature Temperatura - Température Температура	35°C

Dimensioni - Dimensions - Dimensiones - Dimensions - Размеры

10"	X (mm)	Y (mm)	Z (mm)
	270	/	320



I nostri filtri sono composti da 3 pezzi (guarnizione, testata e bicchiere) in materiale plastico a prova d'urto disegnato per ospitare una vasta varietà di cartucce filtranti in modo da incontrare le vostre necessità. Resistente fino ad un massimo di 6 bar di pressione.

- Temperatura massima 35°C
- Pressione massima 6 bar
- Connessioni in ottone o plastica da 1/4" or 1"



Our filters are composed by 3 pieces (ring nut, head and glass) in plastic crash proof material designed to accept a range of different filter cartridges to meet all your needs. Resistant till a 6 bar pressure max.

- Max temperature 35°C
- Max pressure 6 bar
- Brass or plastic connections with 1/4" or 1"



Nuestros filtros están compuestos por 3 piezas (junta, cabeza y vaso) en material plástico antichoque, creado para alojar una vasta gama de cartuchos filtrantes a fin de satisfacer todas sus necesidades. Resistente hasta un máximo de 6 bar de presión.

- Temperatura máxima 35°C
- Presión máxima 6 bar
- Conexiones de latón o plástico de 1/4" or 1"



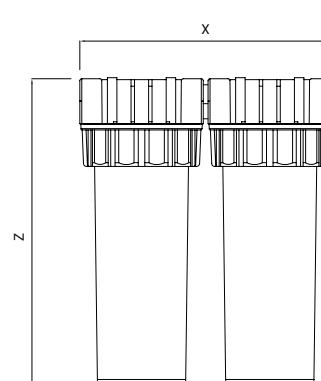
Nos filtres se composent de 3 parties (joint, tête et corps du filtre) en matière plastique résistant au chocs, conçu pour contenir une vaste gamme de cartouches filtrantes, pour répondre à tous vos besoins. Absolument fiable jusqu'à une pression de 6 bar max.

- Température max : 35°C
- Pression max : 6 bar
- Attachées en laiton ou plastique 1/4" or 1"



Наши фильтры состоят из 3 деталей (прокладки, головной части и стакана) из ударостойкого пластика и используются с большим числом самых разнообразных фильтрующих патронов для удовлетворения ваших потребностей. Выдерживают давление до макс. 6 бар.

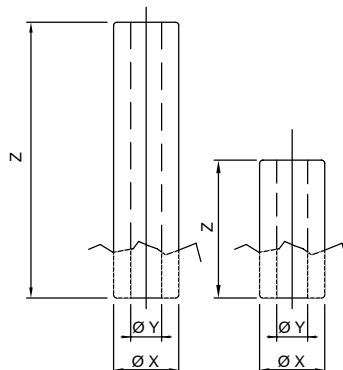
- Максимальная температура 35°C
- Максимальное давление 6 бар
- Штуцеры из латуни или пластика 1/4" или 1"



# C A R T R I D G E S

**Cartuccia filo avvolto**Per filtraggio corpi solidi fino a 20 $\mu$ **Wound yarn cartridge**Filtering solid particles down to 20 $\mu$ **Cartucho Hilo Envuelto**Para filtrar cuerpos sólidos hasta 20 $\mu$ **Cartouche en fil bobine**Pour filtrage particules jusqu'à 20 $\mu$ **Патрон с намотанной нитью**

Для фильтрации твердых частиц до 20мк

**CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL CHARACTERISTICS****CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Anima - Core - Núcleo - Ame - Сердечник

Polipropilene - Polypropylene  
Polipropileno - Polypropylène  
Полипропилен

Filato - Thread - Hilado - Filage - Нить

Polipropilene - Polypropylene  
Polipropileno - Polypropylène  
ПолипропиленTemperatura - Temperature  
Temperatura - Température  
Температура

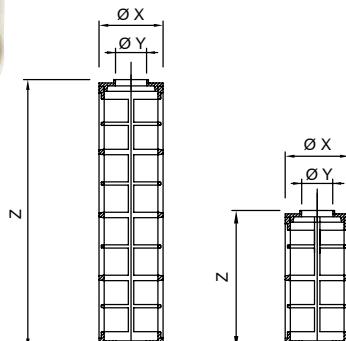
50°C

Grado di protezione - Protection Grade  
Grado de protección - Degré de protection  
Класс защиты20 $\mu$ m**Dimensioni - Dimensions - Dimensiones - Dimensions - Размеры**

	X (mm)	Y (mm)	Z (mm)
10"	60	28,5	254
5"	60	28,5	127

**Cartuccia in rete d'acciaio inox**Per filtraggio corpi solidi fino a 144 $\mu$  (F3-F4) o 50 $\mu$  (F3)**Stainless steel mesh cartridge**Filtering solid particles down to 144 $\mu$  (F3-F4) or 50 $\mu$  (F3)**Red de acero inox**Para filtrar cuerpos sólidos hasta 144 $\mu$  (F3-F4) o 50 $\mu$  (F3)**Cartouche en acier inox**Pour filtrage particules jusqu'à 144 $\mu$  (F3-F4) ou 50 $\mu$  (F3)**Патрон с сеткой из нерж. стали**

Для фильтрации твердых частиц до 144 мкм (F3-F4) или 50 мкм (F3)

**CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL CHARACTERISTICS****CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**Guarnizioni - Seals  
Juntas - Garnitures  
Прокладки

PVC

Armatura - Armature  
Armadura - Armure  
АрмированиеPolipropilene - Polypropylene  
Polipropileno - Polypropylène  
ПолипропиленCalza interna - Internal circuit  
Protección interna - Réseau intérieur  
Внутренняя сеткаAcciaio inox - Inox steel  
Acero inoxidable - Acier inoxTemperatura - Temperature  
Temperatura - Température  
Температура

35°C

Grado di filtrazione - Filtration degree  
Grado de filtración - Degré de filtration  
Класс фильтрации50 $\mu$ m - 144 $\mu$ m**Dimensioni - Dimensions - Dimensiones - Dimensions - Размеры**

	X (mm)	Y (mm)	Z (mm)
10"	59	28	250
5"	59	28	123



# CARTRIDGES



## Cartuccia ai polifosfati

Anticalcare: i polifosfati contenuti nella cartuccia mantengono il calcare in sospensione evitando così che si depositi nelle tubature e negli elettrodomestici creando fastidiose incrostazioni

## Polyphosphate cartridge

Against limestone: keep the limestone in suspension to avoid its deposit on the plumbing pipe taps and electrical appliance and keep them free from scale

## Cartucho de polifosfatos

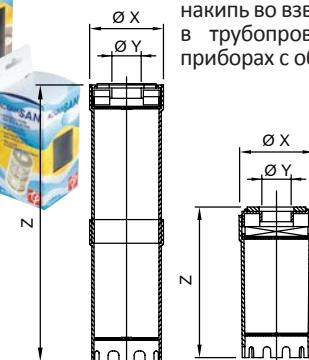
Anticalcáreo: los polifosfatos contenidos en el cartucho mantienen la caliza en suspensión evitando que se deposite en las cañerías y en los electrodomésticos creando fastidiosas incrustaciones.

## Cartouche au polyphosphate

Anticalcaire : les polyphosphates contenus dans la cartouche gardent le calcaire en suspension pour éviter le dépôt dans les tuyuaries et appareils ménagers qui provoque des incrustations

## Патрон с полифосфатами

Против известкового налета: содержащиеся в патроне полифосфаты поддерживают накипь во взвеси, не допуская ее отложения в трубопроводах и на электробытовых приборах с образованием налета



## Cartuccia ai carboni attivi

Elimina odori e sapori sgradevoli

## Activated carbons cartridge

To remove bad taste and bad smell

## Cartucho de carbones activados

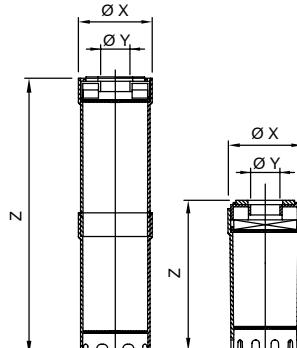
Elimina olores y sabores desagradables

## Cartouche au charbon actif

Élimine les mauvaises odeurs et les goûts désagréables

## Патрон с активированным углем

Устраняет неприятный вкус и запах



## CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### Guarnizioni - Seals

Juntas - Garnitures  
Прокладки

PVC

### Coperchio - Covering

Tapa - Couvercle  
Крышка

Polipropilene - Polypropylene  
Polipropileno - Polypropylène  
Полипропилен

### Filtro interno - Internal filter

Filtro interno - Filtre interne  
Внутренний фильтр

Gomma piuma - Foam rubber  
Gomaespuma - Caoutchouc  
Пенорезина

### Carica - Load - Carga - Charge

Наполнение

Polifosfati - Polyphosphate  
Polifosfatos - Polyphosphate  
Полифосфаты

### Contenitore - Container

Contenedor - Contenant  
Емкость

San trasparente - Transparent SAN  
SAN transparente - SAN Trasparent  
Прозрачное акриловое стекло

### Temperatura - Temperature

Temperatura - Température  
Температура

35°C

## Dimensioni - Dimensions - Dimensiones - Dimensions - Размеры

	X (mm)	Y (mm)	Z (mm)
10"	69	27	255
5"	69	27	130

## CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### Guarnizioni - Seals

Juntas - Garnitures  
Прокладки

PVC

### Coperchio - Covering

Tapa - Couvercle  
Крышка

Polipropilene - Polypropylene  
Polipropileno - Polypropylène  
Полипропилен

### Filtro interno - Internal filter

Filtro interno - Filtre interne  
Внутренний фильтр

Gomma piuma - Foam rubber  
Gomaespuma - Caoutchouc  
Пенорезина

### Carica - Load - Carga - Charge

наполнение

Carbone attivo GAC - Activated carbon GAC  
Carbón activado GAC - Charbon actif GAC  
Гранулированный активированный уголь

### Contenitore - Container

Contenedor - Contenant  
Емкость

San trasparente - Transparent SAN  
SAN transparente - SAN Trasparent  
Прозрачное акриловое стекло

### Temperatura - Temperature

Temperatura - Température  
Температура

35°C

## Dimensioni - Dimensions - Dimensiones - Dimensions - Размеры

	X (mm)	Y (mm)	Z (mm)
10"	69	27	255
5"	69	27	130

**Teflon**

Rotolo di nastro al Teflon per sigillare perfettamente i raccordi ed evitare perdite di acqua

Teflon tape rolls to seal the fittings perfectly in order to avoid water leakages

Rollo de cinta de Teflón per sellar perfectamente los enlaces y evitar pérdidas de agua

Ruban en Téflon pour une étanchéité parfaite au niveau des raccords et pour éviter les fuites d'eau

Тефлоновая лента для полной герметизации штуцеров и предупреждения утечек воды

**Seal Kit**

Kit di guarnizioni per cartuccia

Cartridges gaskets' kit

kit de juntas para los cartuchos

Joints pour cartouche filtre

Комплект прокладок для патрона

**Wall Support**

Supporto murale che permette il fissaggio a muro del filtro

Support to hang the filter on the wall

Soporte mural que permite fijar el filtro al muro

Support mural pour filtre pour le fixage au mur

Настенная опора для крепления фильтра к стене

**Tool for Filter**

Chiave per fissare o allentare i corpi filtro senza fatica

Tool to screw or loosen the filter casing without effort

llave para fijar o aflojar los cuerpos filtro sin esfuerzo

Clé de serrage pour serrer et desserrer sans effort les filtres

Ключ для удобного завинчивания или отвинчивания корпусов фильтров

**POLYBOX 15 - 05****Barattolo polifosfati**

Polybox 15 da 1,5lt - ricarica per 2 Cartucce ai polifosfati 10" o 4 5"

Polybox 05 da 0,5lt - ricarica per 1 Cartuccia ai polifosfati 10" o 2 5"

**Polyphosphate box 1,5 or 0,5 lt.**

Polybox 15 - 1,5lt - recharge for 2 Polyphosphate cartridges 10" or 4 5"

Polybox 05 - 0,5lt - recharge for 1 Polyphosphate cartridge 10" or 2 5"

**Barattolo polifosfati**

Polybox 15 da 1,5lt - ricarica per 2 Cartucho de polifosfatos 10" o 4 5"

Polybox 05 da 0,5lt - ricarica per 1 Cartucho de polifosfatos 10" o 2 5"

**Boîte de Polyphosphate 1,5 ou 0,5 lt.**

Polybox 15 - 1,5lt - recharge pour 2 Cartouche au polyphosphate 10" ou 4 5"

Polybox 05 - 0,5lt - recharge pour 1 Cartouche au polyphosphate 10" ou 2 5"

**Банка с полифосфатами**

Polybox 15 емкостью 1,5 л - зарядка для 2 Патрон с полифосфатами или 4 5"

Polybox 05 емкостью 0,5 л - зарядка для 1 Патрон с полифосфатами или 2 5"



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

# CERTIFICATE

IQNET and CISQ/ICIM

hereby certify that the organization

**TECNOPLASTIC S.r.l.**

Via Calabria, 3/5 - I-35020 Saonara (PD)

for the following field of activities

**Design, development and production of accessories for pumps and water treatment systems.**  
has implemented and maintains a

**Quality Management System**

which fulfills the requirements of the following standard

**ISO 9001:2008**

Issued on: 2013-10-04  
Validity date: 2016-10-03

Registration Number: IT-44239



Michael Drechsel

President of IQNET



Ing. Claudio Provetti  
President of CISQ

IQNet Partners\*:

AENOR Spain AFNOR Certification France AIB-Vinçotte International Belgium ANCE-SIGE Mexico APCER Portugal CCC Cyprus CISQ Italy CQC China CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Holding GmbH Germany DS Denmark FCAV Brazil FONDONORMA Venezuela ICONDTEC Colombia IMNC Mexico INNORPI Tunisie Inspecta Certification Finland IRAM Argentina JQA Japan KFQ Korea MIRTAC Greece MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland PCBC Poland Quality Austria Austria RR Russia SII Israel SIQ Slovenia SIRIM QAS International Malaysia SQS Switzerland SRAC Romania TEST St Petersburg Russia TSE Turkey YUQS Serbia

\* The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under [www.iqnet-certification.com](http://www.iqnet-certification.com)

# CERTIFICATE

No. B 14 05 26944 015

Holder of Certificate: **Tecnoplastics s.r.l.**

Via Calabria 3/5  
35020 Saonara (Padova)  
ITALY

Certification Mark:



Product: Fluid level switches

The product was tested on a voluntary basis and complies with the essential requirements. The certification mark shown above can be affixed on the product. It is not permitted to alter the certification mark in any way. In addition the certification holder must not transfer the certificate to third parties. See also notes overleaf.

Test report no.: SIC12185.06



Date, 2014-06-20

(Fabrizio Gasparella)

Page 1 of 3

TÜV SÜD Product Service GmbH · Zertifizierstelle · Ridlerstraße 65 · 80339 München - Germany

TÜV®



## ATTESTATO DI ESAME CE DEL TIPO EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

DIRETTIVA 94/9/CE - D.P.R.24.3.1998 n.126



Questo certificato è rilasciato in conformità a quanto prescritto dall'Art.8 par.1 lettera a della Direttiva 94/9/CE ed attesta la conformità del prodotto di seguito identificato all'art.1 e 3 e all'Allegato II della Direttiva.

This certificate has been issued in conformity to what prescribed by the Art.8 par.1 letter a. of the Directive 94/9/CE and it certifies the conformity of the product described below to Art.1 and 3 and Annex II of the Directive.

ATTESTATO N° 0425 ATEX 2328 CERTIFICATE N°

Organismo notificato Notified Body

ICIM S.p.A. - Piazza Don Mapelli, 75 – 20099 Sesto San Giovanni (MI) N° of identification: 0425

Dati Fabbricante Manufacturer

Sede legale TECNOPLASTIC S.r.l.  
Via Calabria, 3-5  
35020 SAONARA (PD)

Head office

Dati prodotto Product

Modello INTERUTTORE A GALLEGGIANTE PER AMBIENTI POTENZIALMENTE ESPLOSIVI Model

Caratteristiche del modello Supertec – Ex, Taurus - Ex characteristics of the model

Classificazione II 1 G Ex ia II CT6

- 20 < Ta < +80 °C

Eventuali estensioni Nessuna / None Extensions

Esame per la certificazione CE

L'esame è stato eseguito sul prodotto e sul Fascicolo Tecnico della Confezione composta dalle parti:  
a) Dichiarazione di conformità  
b) Descrizione generale, identificazione dei modelli  
c) Analisi Rischi  
d) Disegni tecnici  
e) Istruzioni  
f) Documenti sui materiali impegnati  
g) Attestati di prova

CE examination

Eventuali condizioni di subordine della Certificazione CE Nessuna / None Possible conditions of subordination of the CE Certification

This certificate issued is valid only for the models above specified. Any technical change must be declared to ICIM S.p.A. that will give information how to proceed.

Data di emissione Emissione corrente Data di scadenza

First issue Current Issue Expiring date

01/02/2011 04/04/2012 31/01/2021

ICIM S.p.A.  
Il Presidente  
Ing. Tullio Badino

## СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ



### СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ РОСС И.А.Г79.В19651

Срок действия с 29.01.2013 по 28.01.2016

№ 0927928

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ пер. № РОСС RU.0001.11АГ79. Орган по сертификации продукции ООО "Ремсервис". 109542, г.Москва, Рязанский просп., 86/1, стр. 3, ком. ба, тел. (495)504-89-38, факс (495)504-89-38, е-mail ospremservice@mail.ru.

ПРОДУКЦИЯ Выключатели с поплавком Моделей OLYMPIC 01 – 02 – 03 – 04 – FOX G02 – G04 – G05 – G06 / SUPERTEC 01 – 02 – 03 / FLOTEC 01 – 02 – 03 / TAURUS 01 – 02 – 03 – 04 / MOUSE 01 – 02 – 03 - 04. код ОК 005 (ОКП): 34 2480

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ ГОСТ Р 50030.3-99

код ТН ВЭД России:  
8536 00 000 0

ИЗГОТОВИТЕЛЬ TECNOPLASTIC S.r.l.  
Адрес: Via Calabria, 3-5 35020 - Saonara (PD),Italia, Italia.

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН TECNOPLASTIC S.r.l.  
Адрес: Via Calabria, 3-5 35020 - Saonara (PD),Italia, Italia.

НА ОСНОВАНИИ протокола № 538-П-01 от 28.01.2013 г. Испытательная лаборатория ООО "КапиталСтрой", пер. № РОСС RU.0001.21AB9 от 28.10.2011, адрес: 125499, г. Москва, Флотская ул., 46

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ знак соответствия по ГОСТ Р 50460-92 наносится на корпус изделия и (или) в эксплуатационную документацию. Схема сертификации: 3.



Руководитель органа  
долженством руководителя

Эксперт

Сертификат имеет юридическую силу на всей территории Российской Федерации

Т.Ю. Назарова

и.п. максимов-востоков

инженер, физик



Via Calabria, 3/5  
35020 Saonara (Pd) - Italy  
Tel: +39 049 8790775  
Fax: +39 049 8791140  
e-mail: [info@tecnoplastic.it](mailto:info@tecnoplastic.it)  
web: [www.tecnoplastic.it](http://www.tecnoplastic.it)

